



中國高速傳動設備集團有限公司*

China High Speed Transmission Equipment Group Co., Ltd.

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股票代號: 658)

年度報告

2009



* 僅供識別

目 錄

	頁次
公司資料	2
業績摘要	4
董事長書函	5
管理層討論及分析	8
董事及高級管理層	20
董事會報告書	25
企業管治報告	35
獨立核數師報告	42
綜合全面收益表	44
綜合財務狀況表	46
綜合股權變動表	49
綜合現金流量表	51
綜合財務報表附註	54
財務概要	128

公司資料

董事會

執行董事

胡日明先生 (主席兼行政總裁)
陳永道先生
陸遜先生
李聖強先生
劉建國先生
廖恩榮先生

非執行董事

張偉先生

獨立非執行董事

江希和先生
朱俊生先生
陳世敏先生

審核委員會

江希和先生 (委員會主席)
朱俊生先生
張偉先生

薪酬委員會

陳世敏先生 (委員會主席)
張偉先生
江希和先生

註冊辦事處

Second Floor of Cayside
Harbour Drive
P.O. Box 30592 S.M.B.
Grand Cayman
Cayman Islands

總辦事處及香港主要營業地點

香港
銅鑼灣
告士打道262號
鵬利中心13樓1302室

股份過戶登記總處

Butterfield Fund Services (Cayman) Limited
Butterfield House
68 Fort Street
P.O. Box 705
Grand Cayman, KYI-1107
Cayman Islands

香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司
香港
灣仔
皇后大道東183號
合和中心
17M樓

公司秘書

呂榮匡先生，CPA (Aust.), FCPA

合資格會計師

呂榮匡先生，CPA (Aust.), FCPA

授權代表

廖恩榮先生
呂榮匡先生

公司資料

核數師

德勤 • 關黃陳方會計師行

香港法律顧問

易周律師行

主要往來銀行

交通銀行股份有限公司南京分行
招商銀行股份有限公司南京分行

網站

www.chste.com

上市地點

香港聯合交易所有限公司
(股份代碼：658)

業績摘要

二零零九年度銷售收入約為人民幣5,647,045,000元，比去年增長64.2%。

二零零九年度賬目所示本公司擁有人應佔溢利約為人民幣966,377,000元，比去年上升39.6%。

若撇除可換股債券之公平值變動及股份掉期之收益及有關交易成本之影響，二零零九年度經調整本公司擁有人應佔溢利約為人民幣1,106,155,000元，較去年上升129.3%。

每股基本及攤薄盈利分別為人民幣0.78元及人民幣0.77元。

董事會建議派發截至二零零九年十二月三十一日止年度末期股息每股30港仙。

董事長書函

本人向閣下提呈中國高速傳動設備集團有限公司(「本公司」)二零零九年年度報告。截至二零零九年十二月三十一日止年度(「回顧期」)，本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)錄得銷售收入約為人民幣5,647,045,000元，較二零零八年度上升約64.2%；本公司擁有人應佔溢利約為人民幣966,377,000元，較去年增加39.6%，若撇除可換股債券之公平值變動及股份掉期之收益及有關交易成本的影響，較去年同期增加約129.3%；本年度錄得毛利率為33.0%。在二零零九年全球市場充滿變化與挑戰的環境下，本集團仍能有突出的表現，實在有賴集團上下及相關各界的努力和支持。在此，本人謹對各股東、投資者、各位管理層、董事會成員及全體員工，致以最真誠的感謝。

憑藉多元化的業務發展，審慎務實的營運策略，屢有突破的自主研發，以及面對市場轉變而靈活調節的銷售計劃，本集團過去一年得以在不明朗的環境中穩步向上。在二零零九年初全球經濟開始復蘇時，本集團充份抓住全球經濟復蘇的市場機遇，鞏固作為中國最大風電齒輪箱供貨商的領導地位。

本集團各主要業務的產品銷售於回顧期內均錄得滿意成果：

風力發電齒輪設備為本集團的主力產品，銷售額在回顧期內錄得111.3%的增長，達人民幣3,805,074,000元，完成產能擴大至超過6000兆瓦的目標。中國政府今年採取積極政策及措施，鼓勵利用可再生能源和清潔能源發電，其中早前中國發改委計劃將二零二零年風力發電裝機容量的預測，由原定的10萬兆瓦調高至15萬兆瓦；在哥本哈根氣候會議上，中國國務院常務會議決定，二零二零年中國每萬億美元GDP的排放量，在二零零五年的基礎上減少40%至45%；及各國對環保能源的支持等，均令風力齒輪發電設備需求不斷上升。

隨著國家大力推動鐵路建設，鐵路線上設備將踏入高峰增長期，本集團的輕軌及高速鐵路傳動設備業務將成為公司未來的增長亮點。本集團透過加強輕軌及高速鐵路齒輪設備的自主研發，使得產品出現突破性發展，更獲多項專利認證，回顧期內，輕軌及高速鐵路傳動設備業務已開始提供盈利貢獻。

船用傳動設備業務方面，因全球經濟危機影響下市場環境發生變化，本集團加強在中國市場的拓展與銷售力度，以抵消部分歐洲經濟下滑對市場需求的影響。回顧期內，該業務銷售收入下降47.3%至人民幣209,579,000元。傳統齒輪傳動業務亦錄得穩定增長，銷售收入上升30.4%至人民幣1,618,113,000元。

董事長書函

回顧期內，本集團在研發技術領域取得理想成績。截至二零零九年底，全集團共完成申請專利133項，其中已獲授權專利共97項。風電方面，1.5兆瓦及2兆瓦風電傳動設備產銷兩旺，在此基礎上，本集團3兆瓦大型風電傳動設備的研發亦取得突破性進展，將可為本集團業務帶來新的增長點。為抓住龐大鐵路商機，本集團將長遠發展高速機車和城市輕軌傳動設備。本集團亦進行電力傳動設備產品研發，不斷在機電一體化技術應用上進行探索，以提升公司附加值。

回顧期內，本集團把握國內經濟復蘇的契機，進一步拓展國內市場，內需業務銷售較去年增長79.1%至人民幣4,808,948,000元。海外銷售情況平穩發展，出口業務較去年增長11.1%至人民幣838,097,000元。本集團將會因應國內外市場需求，靈活地分配銷售資源，實現公司收益最大化。現時，本集團的出口銷售主要由風力發電齒輪傳動設備及船用齒輪傳動設備組成。國際客戶包括GE Energy、Vestas、RE Power、Nordex及Fuji Heavy等公司，足證本集團之產品質量達國際水平，受廣大客戶認同。回顧期內，海外銷售收入總額佔總銷售約14.8%。中國政府積極拉動內需，亦令國內對風電齒輪的需求有急速上升。本集團於二零零九年分別向國內及國外大型風機成套商華銳風電(Sinovel)及Vestas供貨。

隨著全球環保意識逐漸提升及高度關注生態的持續發展，市場目光將繼續聚焦於再生能源的開發。在大勢的推動下，中央政府推出扶持新能源產業的政策，包括保證風電場發電能併入國家大型電網、宣佈智能電網初步等規劃。預期國家會有更多相關扶持政策出台，以實踐中國政府在哥本哈根氣候會議所作出的承諾，故中國的風電齒輪設備行業將蓬勃發展。另一方面，根據中國第十一個五年計劃，政府將大力推動建設城市與城市間的高速客運鐵路網絡。隨著鐵路設備陸續投入，預計鐵路線上設備快速增長勢頭將維持到二零一三年之後，拉動本集團輕軌及高速鐵路齒輪設備業務的發展。

董事長書函

在有利的環境下，本集團計劃於二零一零年將風電傳動設備產能擴大至約9000兆瓦，以抓緊經濟復蘇的機遇。作為行業的領導者，本集團將繼續利用自身優勢，致力優化產品組合，提升收入增長點，積極進行研發及開拓更大的市場，加強於國際市場的競爭力，以致力成為國際主要傳動設備供貨商，務求為股東帶來最大的回報。

主席

胡日明

二零一零年四月十六日

管理層討論及分析

業務回顧

本集團主要從事研究、設計、開發、製造和分銷廣泛應用於工業用途上的各種機械傳動設備。截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團錄得銷售總收入約人民幣5,647,045,000元，較二零零八年度大幅上升64.2%；綜合毛利率約為33.0%；本公司擁有人應佔溢利約為人民幣966,377,000元，較二零零八年度顯著增加39.6%，若撇除可換股債券之公平值變動及股份掉期之收益及有關交易成本的影響，則二零零九年經調整本公司擁有人應佔溢利約為人民幣1,106,155,000元，較二零零八年度增加129.3%。

主要業務回顧

1. 風電齒輪傳動設備

大型風力傳動設備研發取得了長足進展，客戶和訂單數目大幅增長

風力齒輪傳動設備業務為本公司於近年主力發展的新產品，風力發電齒輪傳動設備業務銷售收入較去年大幅上升約111.3%至約人民幣3,805,074,000元（二零零八年：人民幣1,800,766,000元），其上升原因主要有賴中國政府採取積極政策及措施鼓勵利用包括風能在內的可再生能源和清潔能源發電及中國政府一直大力支持減少二氧化碳排放的政策而鼓勵利用更多包括風力發電的清潔能源所致。

本集團為中國風力發電傳動設備的領先供應者。藉著強大的研究、設計和開發能力，本集團的研發工作取得了理想的成果，其中1.5兆瓦、2兆瓦風電傳動設備已大批量供應國內及國外客戶，產品技術達到國際先進水平，並得到廣大客戶的好評。另外，本集團在3兆瓦大型風電傳動設備的研發亦取得了長足的進展，可為本集團帶來更大的業務突破。

目前，本集團的風電客戶包括中國國內的主要風機成套商，以及國際知名的風機成套商，例如GE Energy、Vestas、REPower、Nordex、Fuji Heavy及其他。隨著本集團的業務更趨國際化，更多的國際風機成套商將會成為本集團的客戶。

管理層討論及分析

2. 船舶傳動設備

積極開拓國內市場

船用傳動設備業務為本公司於近年其中發展的新產品之一。船用傳動設備銷售來自海外及國內訂單，面對目前全球金融危機的形勢，公司正積極開拓國內市場及加強船用傳動設備產品多元化。

於回顧期內，船用傳動設備營業額因受到金融風暴對歐洲經濟的影響而下跌約47.3%至約人民幣209,579,000元(二零零八年：人民幣397,954,000元)。

3. 高速機車、城市輕軌機車的傳動設備

研發取得成果，市場前景看好

發展高速機車、城市輕軌機車作為環保型運輸工具已是全球的大趨勢，具有很好的產業發展前景。中國作為一個人口大國，城際交通的發展將為高速機車和城市輕軌運輸業務提供廣大的市場；在歐洲，預計高速鐵路運輸網到二零二零年將擴大兩倍。為抓住此龐大商機，本集團針對高速機車和城市輕軌傳動設備進行了產品研發，公司在二零零八年四月份通過了ALSTOM集團的產品質量認證。同時，在二零零八年底，亦已分別安裝在北京、上海及南京等地的高速列車進行實地測試。本集團將進一步開拓國內外市場，使之成為本集團新的經濟增長點。在回顧期內該業務已開始為本集團產生銷售收入約人民幣14,279,000元。

4. 傳統傳動產品

新產品市場銷售勢頭強勁

本集團之傳統齒輪傳動設備產品，主要提供為冶金、建材、交通、運輸、化工、航天及採礦等行業之客戶。於回顧期內，高速重載齒輪傳動設備、建築材料齒輪傳動設備及棒線板材軋機齒輪傳動設備之銷售收入分別上升0.5%、72.3%及38.2%至約人民幣29,049,000元(二零零八年：人民幣28,892,000元)、人民幣794,200,000元(二零零八年：人民幣461,011,000元)及人民幣467,721,000元(二零零八年：人民幣338,521,000元)。而通用齒輪傳動設備及其他機械傳動設備之銷售收入分別下跌14.0%及25.1%至約人民幣143,271,000元(二零零八年：人民幣166,600,000元)及人民幣183,872,000元(二零零八年：人民幣245,476,000元)。

管理層討論及分析

在中國宏觀經濟調控的市場背景下，本集團的建築材料齒輪傳動設備及棒線板材軋齒輪傳動設備仍然保持平穩的銷售增長率，主要得益於新產品的研發。本集團以節能、環保為主線，制定以新產品推動發展的策略。近年來本集團研發的直立式軋壓磨，其節能效率比傳統傳動產品提高了近30%，因此成為市場熱銷產品。同時，本集團為了適應冶金行業的產品升級換代，積極開發冷軋、熱軋、薄板、棒線板材軋機成套傳動設備，這些產品深受市場歡迎。

本地及出口銷售

年度內，本集團持續為中國領導性的機械傳動設備的領先供應商。回顧期內，海外銷售額約為人民幣838,097,000元(二零零八年：人民幣754,280,000元)，佔銷售總額的14.8%(二零零八年：21.9%)，佔銷售總額百分比較去年下跌7.1%。現時，本公司之出口客戶遍及美國、印度、日本及歐洲等。由於歐洲及美國的經濟在二零零九年底下跌，同時本公司的產品在中國內地有強大的需求，因此本公司認為目前有利再分配更多資源給予中國內地客戶。

專利項目

本集團業務屬高門檻的專業技術行業，本集團以新產品、新技術推進企業發展，產品、技術不斷創新，多項產品填補國內空白。憑藉過硬的技術和品質，本公司先後92次獲得國家和省市科技進步獎，22個產品被列為高科技產品，共完成申請專利133項，其中已獲授權專利97項，並在國內率先採用ISO1328和ISO06336國際標準，被科技部列為國家863計劃和CIMS應用示範企業。直至目前，本公司通過質量、環境體系認證；法國船級社的BV船用產品工廠認證；焊接分廠通過中國CCS、英國RL、德國GL、法國BV船用產品工廠認證。

股息

董事會建議派發截至二零零九年十二月三十一日止年度末期股息每股港幣30仙。

管理層討論及分析

財務表現

二零零九年度業績逐步體現本集團的投資成果、管理層團隊的遠見及本集團為領先的機械傳動設備生產商。整體銷售收入增加64.2%至約為人民幣5,647,045,000元。

	收入	
	截至十二月三十一日止	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
高速重載齒輪傳動設備	29,049	28,892
建築材料齒輪傳動設備	794,200	461,011
通用齒輪傳動設備	143,271	166,600
棒線板材軋機齒輪傳動設備	467,721	338,521
風力發電齒輪傳動設備	3,805,074	1,800,766
船用齒輪傳動設備	209,579	397,954
高速機車、城市輕軌機車傳動設備	14,279	—
其他	183,872	245,476
	5,647,045	3,439,220

收入

本集團於年度內之總收入約為人民幣5,647,045,000元，較去年增加64.2%。增長的原因主要是由於年度內的銷售持續增加。特別是風力發電齒輪傳動設備銷售收入從截至二零零八年十二月三十一日止年度約人民幣1,800,766,000元增加至截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣3,805,074,000元，上升了111.3%，及傳統產品包括建築材料齒輪傳動設備和棒線板材軋機齒輪傳動設備分別由截至二零零八年十二月三十一日止年度約人民幣461,011,000元及人民幣338,521,000元增加至截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣794,200,000元及人民幣467,721,000元，分別上升了72.3%及38.2%所導致。

毛利率及毛利

本集團於年度內之綜合毛利率約為33.0%，較去年上升4.2%，主要是由於本集團原材料採購成本降低及生產效率增加。綜合毛利在截至二零零九年十二月三十一日止達致約人民幣1,861,241,000元（二零零八年：人民幣992,160,000元），比去年上升了87.6%，其中主要是增加了風力發電齒輪傳動設備的銷售，風力發電齒輪傳動設備的毛利從截至二零零八年十二月三十一日止年度約人民幣499,247,000元上升至截至二零零九年十二月三十一日止年度約人民幣1,215,254,000元，上升了143.4%。

管理層討論及分析

其他收入、其他收益及虧損

本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度的其他收入總額約為人民幣105,369,000元(二零零八年：人民幣64,814,000元)，比去年增加62.6%。其他收入主要包括銀行利息收入、政府補貼及廢料銷售。

年度內，其他收益及虧損之淨虧損額約為人民幣139,778,000元(二零零八年：淨收益額為人民幣245,039,000元)，主要包括可換股債券的公允價值損失、股份掉期收益。

分銷及銷售成本

本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度的分銷及銷售成本約為人民幣139,174,000元(二零零八年：人民幣106,939,000元)，比二零零八年上升30.1%，主要原因是銷量增加。但截至二零零九年十二月三十一日止年度分銷及銷售成本佔銷售收入百分比為2.5%(二零零八年：3.1%)，分銷及銷售成本佔銷售收入百分比較二零零八年下降了0.6%，主要是風力發電齒輪傳動設備產品在市場上有大量需求，因此分攤了部份銷售費用如推廣費用及銷售人員薪酬等。

行政開支

本集團行政開支由二零零八年約為人民幣281,503,000元增加至二零零九年約為人民幣318,036,000元。主要因為員工人數增加和員工成本上升，以及本公司增加固定資產投資而產生的折舊費用。行政開支佔銷售收入百分比較去年同期下降了2.6%至5.6%。

其他開支

本集團在年度內之其他開支約為人民幣48,939,000元，主要為外匯淨虧損約人民幣30,587,000元。二零零八年度之其他開支約為人民幣74,784,000元，主要為外匯淨虧損人民幣37,012,000元及發行可換股債券之費用人民幣34,935,000元。

融資成本

二零零九年度本集團融資成本約為人民幣99,832,000元(二零零八年：人民幣28,693,000元)，比去年上升2.5倍，主要是由於銀行貸款有所增加。

管理層討論及分析

財務資源及流動資金

截至二零零九年十二月三十一日止，本公司擁有人的應佔股權約為人民幣4,420,937,000元(二零零八年：人民幣3,731,086,000元)。本集團擁有總資產約為人民幣10,234,919,000元(二零零八年：人民幣8,477,856,000元)，較年初增加人民幣1,757,063,000元，或20.7%。流動資產總額約為人民幣5,037,358,000元(二零零八年：人民幣4,861,156,000元)，較年初上升3.6%，佔總資產的49.2%(二零零八年：57.3%)。非流動資產總額約為人民幣5,197,561,000元(二零零八年：人民幣3,616,700,000元)，較年初上升43.7%，佔總資產的50.8%(二零零八年：42.7%)。

截至二零零九年十二月三十一日止，本集團的總負債約為人民幣5,784,567,000元(二零零八年：人民幣4,743,211,000元)，較年初增加22.0%。流動負債總額約為人民幣3,288,119,000元(二零零八年：人民幣3,394,754,000元)，較年初下降3.1%。非流動負債總額約為人民幣2,496,448,000元(二零零八年：人民幣1,348,457,000元)，較年初上升約85.1%。

截至二零零九年十二月三十一日止，本集團流動資產淨值約為人民幣1,749,239,000元(二零零八年：人民幣1,466,402,000元)，較年初增加人民幣282,837,000元，或19.3%。

截至二零零九年十二月三十一日止，本集團的現金及銀行結餘總額約為人民幣1,074,486,000元(二零零八年：人民幣2,165,905,000元)，包括已抵押銀行存款人民幣451,389,000元(二零零八年：人民幣502,696,000元)及受限制現金人民幣151,904,000元(二零零八年：人民幣981,566,000元)。此受限制現金乃就二零零八年四月二十二日與Morgan Stanley & Co. International plc簽訂的股份掉期本集團所付的限制存款。

截至二零零九年十二月三十一日止，本集團銀行貸款總額約為人民幣2,568,314,000元(二零零八年：人民幣1,360,512,000元)。其中短期銀行貸款為人民幣1,556,273,000元(二零零八年：人民幣1,292,166,000元)，佔銀行貸款總額約60.6%(二零零八年：95.0%)。短期銀行貸款須於一年內償還。本集團短期銀行貸款為固定息率，平均實際利率為3.51%至7.97%之間(二零零八年：4.86%至6.12%)。

考慮到本集團內部產生的資金、可供本集團使用的銀行信貸，以及在二零零八年五月發行了人民幣1,996,300,000元以人民幣計值以美元結算的零票息可換股債券，本公司董事認為，本集團將具備穩健及雄厚之財務狀況，並擁有充裕資源以支持所需之營運資金及應付可預見之資本開支。

資產負債比率

本集團的資產負債比率(定義為總負債佔總資產的百分比)由二零零八年的55.9%上升至二零零九年的56.5%。

管理層討論及分析

資本結構

可換股債券

於二零零八年五月十四日，本公司向Morgan Stanley & Co. International plc(為牽頭經辦人)發行以人民幣計值以美元結算於二零一一年到期本金總額為人民幣1,996,300,000元(約等於286,000,000美元)的零票息可換股債券，詳情如下：

- (i) 發行可換股債券原因：籌集更多資金以作下文「所得款項用途」一段所載的用途及擴大股東基礎。
- (ii) 可換股債券類別：可轉換為普通股。
- (iii) 數目及面值總額：債券的本金總額人民幣19.963億元。
- (iv) 發行價：債券本金額100%。
- (v) 根據二零零九年六月十八日刊發的公告，由於支付截至二零零七年十二月三十一日及二零零八年十二月三十一日止年度的末期股息，導致換股價由二零零九年六月十九日起，由每股17.78港元調整為現時的換股價每股17.2886港元。
- (vi) 所得淨款項：約2.8億美元。
- (vii) 所得款項用途：其中約1.428億美元(約佔所得淨款項之51.0%)用作訂立股份掉期合約，餘下約1.372億美元(約佔所得淨款項之49.0%)用作進一步提高產能直至二零一零年，以應付包括風力發電、船舶及軌道交通等不同行業對齒輪箱及齒輪傳動設備不斷增加的需求，並用作資本開支及日常營運資金(包括支付進口設備及元件)。

於二零零八年第四季度內，本公司透過場外交易市場購回並註銷面值總額人民幣848,200,000元的可換股債券，支付的價格總額為77,127,408美元(約等於人民幣526,988,000元)。於年度內，本公司沒有購回並註銷任何可換股債券。

於二零零九年第三季度內，面值總額人民幣1,000,000元的換股債券已轉換為64,497股股份。

截至二零零九年十二月三十一日止，可換股債券本金餘額為人民幣1,147,100,000元(二零零八年：人民幣1,148,100,000元)，根據經調整的換股價每股17.2886港元計算，且假設按經調整的換股價悉數轉換債券，就剩餘債券而發行的轉換股份數目約為73,985,370股普通股份，相當於本公司現已發行股本約5.9%，及經悉數轉換債券而擴大的本公司已發行股本約5.6%。

管理層討論及分析

截至二零零九年十二月三十一日止年度，該可換股債券公平值變動虧損約為人民幣438,382,000元（二零零八年：公平值變動收益為人民幣522,897,000元）。

股份掉期

於發行上述以人民幣計值並以美元償付的零票息可換股債券的同時，本公司與Morgan Stanley & Co. International plc（「股份掉期對手」）就價值達1,113,013,000港元（相當於約人民幣981,566,000元）的本公司股份進行以現金結算的股份掉期交易。有關股份掉期進一步詳情載於本公司於二零零八年四月二十四日之公告。

二零零九年五月四日，本公司及股份掉期對手已按每股股份平均最終價12.8495港元（已扣除提早終止費用及其他費用及開支）終止涉及68,758,000股股份的部分股份掉期，有關進一步詳情載於本公司於二零零九年五月五日之公告。

本公司與股份掉期對手訂立日期為二零零九年十一月六日的經修訂及重列股份掉期，據此本公司可選擇交付實際股份（「交付股份選擇權」），作為現金結算以外的另一結算方式。若本公司選擇行使交付股份選擇權以悉數結算按計劃終止的餘下股份掉期，則股份掉期對手將向本公司交付股份掉期所訂明並經不時修訂數目的本公司已發行股本中的普通股（即12,612,707股普通股），而據此股份掉期對手無須再向本公司償還餘下部分的初步換股款項（即172,520,390.16港元）。倘本公司選擇行使交付股份選擇權以結算部分可選擇提早終止的股份掉期，股份掉期對手將向本公司交付所終止數目的股份，而彼向本公司按比例償還最初交易金額的責任亦將解除。倘本公司選擇使用交付股份選擇權，則本公司將隨即註銷股份掉期對手將交付的股份。一次或多次行使交付股份選擇權將視為本公司根據香港股份購回守則進行場外股份購回達12,612,707股普通股（佔本公司現有已發行股本達約1.0%），該潛在場外股份購回已以特別決議案於二零一零年一月十五日的股東特別大會通過。有關經修訂及重列股份掉期進一步詳情載於本公司於二零零九年十一月六日及二零一零年一月十五日之公告和二零零九年十二月二十四日之通函。

截至二零零九年十二月三十一日止年度，股份掉期收益約為人民幣298,604,000元（二零零八年：股份掉期虧損為人民幣385,799,000元）。

本集團的借貸和現金及現金等值物貨幣單位主要為人民幣。

本集團主要以股東權益及內部資源撥付業務運營所需。本集團將沿用將現金及現金等值物存置為計息存款的財務政策。

管理層討論及分析

前景

展望將來，在抓住機遇做好風電產品市場的同時，公司將進一步加強新品研發，尋找新的商機。發揮成本優勢，進一步拓展國內外市場，借助與GE Energy及其它國際合作夥伴的合作如Vestas、RE Power及Nordex等，開拓更多新海外市場，如印度等高速發展中國家。長遠看，我們除了滿足國內客戶需求以外，更冀望增加海外銷售。

公司將加大開拓有關風力發電齒輪箱傳動設備業務的研發及進一步擴展多兆瓦級的風力發電齒輪箱傳動設備的研發及生產。在3兆瓦風力發電齒輪箱傳動設備的研發方面，公司已有突破性進展，相信新產品將於二零一零年作出銷售貢獻。本集團將繼續提升研發實力、改進現有生產線的技術，達致更高營運效率，使本公司能開拓更多適用於不同工業範疇的傳動設備產品，提升全球地位及擴大市場份額。此外，本公司將積極提升風力發電齒輪箱傳動設備在二零一零年之產能達至9,000兆瓦。

本公司是國內傳動設備製造商中的龍頭企業，產品廣泛應用於多個行業，是國家支援發展的基礎裝備製造企業。在全球金融危機的市場背景下，中國政府投資人民幣4萬億元拉動內需以抵抗金融危機，並出台了十大產業發展的鼓勵政策，本公司將受惠於政策的扶持。尤其是再生能源、節能環保、基礎建設和裝備製造業的發展，將給本公司帶來良好的市場機遇。除風電設備外，受國家加大基礎設施建設投資的拉動，水泥行業、能源環保產業正逐步復蘇，公司的磨機產品仍受用戶歡迎。在中國冶金行業淘汰落後，進行節能環保技術改造的政策指引下，也將給公司帶來一定的市場機會。

本公司已經在軌道交通市場進行了多年的研究，憑藉我們強大的研發實力和生產製造能力，我們實現了二零零九年該產品一定的銷售貢獻，並計劃於二零一零年批量生產。隨著軌道交通的發展，將使高速機車傳動設備成為公司的一個新的經濟增長點。

在二零零九年中，本公司船用傳動領域在金融風暴中受到一定程度影響，因此在二零零九年，本公司努力開拓中國市場，同時推出多元化產品，以滿足不同客戶需求，二零零九年開始逐漸增加國內客戶訂單，相信在二零一零年，該領域的銷售能夠與二零零九年持平。

公司亦積極開拓機電一體化的研發，通過機電一體化的產品延伸擴大市場銷售，提升公司的附加值，公司會著力開發電力傳動設備，如電控系統、變頻器、電變漿等設備，以便能夠給予現有客戶一站式服務。

管理層討論及分析

除現有產品外，公司將增加產品組合，進一步延伸公司產品市場，提升公司業務的收入增長點；加強技術研發，強化產品素質，保持行業競爭力；加大公司產能，實現更高規模效益；鎖定海外合作協議，拓展寬闊業務市場。

資產抵押

截至二零零九年十二月三十一日止，約為人民幣451,389,000元(二零零八年：人民幣502,696,000元)的銀行存款予以抵押以取得由本集團所動用的應付票據。除上文所述者外，本集團於二零零九年並無抵押進一步資產。

或然負債

截至二零零九年十二月三十一日止，董事並未察覺有任何重大或然負債。

承擔

截至二零零九年十二月三十一日止，本集團就收購物業、廠房及設備已訂約但未於綜合財務報表撥備的開支及租賃物業的不可撤銷經營租約的尚未支付承擔分別約為人民幣666,806,000元及人民幣57,498,000元(二零零八年：人民幣1,656,493,000元及人民幣53,051,000元)。詳情分別載於綜合財務報表附註38及40。

匯率波動風險

本集團主要在中國經營業務。除出口銷售及進口設備、零件及材料以美元及歐元計值外，本集團的大部份收入及支出均以人民幣為單位。因此，本公司董事會認為本集團在年度內的經營現金流量及流動資金不受重大匯率風險影響。本集團並無使用任何外幣衍生工具產品對沖外幣風險。

截至二零零九年十二月三十一日止，本公司從二零零七年七月四日來自全球發售股份所募集的港元所得款項淨額餘額及從二零零八年五月十四日來自發售可換股債券所募集約280,000,000美元所得款項淨額，以及因提早終止股份掉期合同所取回約港幣883,505,000元，已大部分轉換為人民幣。此外，本集團就銀行借款可能面對匯率波動之風險，本集團截至二零零九年十二月三十一日止以美元計值之銀行借款約為6,000,000美元，為此，本集團可能面對外匯風險。

本集團於年內錄得外匯淨虧損約人民幣30,587,000元(二零零八年：人民幣37,012,000元)，此乃二零零九年人民幣兌主要外幣升值所致。基於上述原因，本集團透過制定外幣管制措施及策略，積極處理外幣資產及負債淨額，務求令二零一零年的外匯風險減少。

管理層討論及分析

利率風險

本集團主要貸款來源於銀行貸款，因此中國人民銀行公佈的貸款基準利率將直接影響本集團的債務成本，未來利率的變化情況將對本集團債務成本產生一定的影響，本集團擁有良好資信，大部分債務成本均較中國人民銀行同期人民幣貸款利率低，本集團將積極關注信貸政策的變化，提前應對，加強資金管理、拓寬融資渠道，努力降低財務成本。本集團現時並無任何息率對沖政策。

僱員及薪酬政策

截至二零零九年十二月三十一日止，本集團僱員人數約為4,931人(二零零八年：3,993人)。本集團二零零九年度的員工成本約為人民幣389,034,000元(包括以股份為基礎支付的開支人民幣零元)(二零零八年：人民幣312,405,000元(包括以股份為基礎支付的開支人民幣30,030,000元))。該成本包括基本薪資及福利以及酌情花紅、醫療及保險計劃、退休金計劃、失業保險計劃等僱員福利。

僱員薪酬水平一般按僱員職位、職責和表現，以及本集團的財務業績而定。除薪酬外，本集團為部份僱員提供房屋津貼。本集團亦設立獎勵計劃，鼓勵僱員創新求變，並獎勵作出寶貴貢獻或取得技術突破的僱員。本集團的僱員憑藉技術和專門技能、信息管理、產品質量和企業管理方面的創意成果而獲獎。

本集團已採納為鼓勵員工表現而設的獎勵計劃(包括購股權計劃)及為促進員工發展而設的各類培訓計劃。

本集團釐定董事薪酬的準則考慮同類公司支付的薪酬、董事須付出的時間及董事職責、集團內其他職位的僱用條件及是否應該按表現釐訂薪酬等。

退休金計劃

本集團的僱員為中國當地政府經營的國家管理退休福利計劃的成員。本集團須按其支薪成本的指定百分比向退休福利計劃供款以就該等福利提供資金。本集團就該退休福利計劃的唯一責任為向該計劃作出指定供款。

管理層討論及分析

所持有的重大投資

本公司全資附屬公司南京高精傳動設備製造集團有限公司(「南京傳動」)於二零零八年六月三十日與偶鴻元先生及邵燕萍女士(彼等為獨立於本集團及本集團關連人士的第三方)簽署了合資協議，同意向江蘇省宏晟重工集團有限公司(「江蘇宏晟」)注資約人民幣548,619,000元，南京傳動完成注資後，擁有江蘇宏晟50.01%權益。截至二零零九年十二月三十一日止年度，本公司從江蘇宏晟的投資取得收益約人民幣5,369,000元(二零零八年：人民幣8,256,000元)。

除上文披露者外，本集團於年度內並未持有其他重大投資。

重大收購及出售事項

本集團於年度內沒有進行重大之附屬公司及聯屬公司收購或出售事項。

有關重大投資或資本資產未來計劃

截至本報告日期，本集團概無就建議收購簽訂任何協議，且並無任何其他未來重大投資或資本資產計劃。

董事及高級管理層

董事及高級管理人員的簡歷詳情如下：

執行董事

胡日明先生，60歲，本集團公司主席兼行政總裁及執行董事。大學學歷，高級工程師。從事機械及工業企業管理工作逾三十年，曾先後擔任南京工藝裝備廠設備分部副主任、車間副主任、副廠長及副總經理。還擔任過多家工廠董事和多家國有企業以及外資企業包括南京阿特拉斯科普柯工程機械有限公司的總經理，具有豐富的企業管理經驗。一九九八年，胡先生成為南京高速齒輪箱廠（現稱NGID（南京高精的前控股股東））總經理。二零零七年三月起擔任南京高精傳動設備製造集團有限公司（「NGC」）董事長兼總經理。胡先生亦為本集團若干附屬公司（包括南京高精齒輪集團有限公司（「南京高精」）、南京高速齒輪製造有限公司（「南京高速」）、南京高特齒輪箱製造有限公司（前稱南京寧江齒輪箱製造有限公司）（「南京高特」）、南京寧嘉機電有限公司（「寧嘉」）、南京寧凱機械有限公司（「寧凱」）、南京高精風能傳動設備有限公司（「南京風能」）、南京寧泰物業管理有限公司（「寧泰」）、南京永特齒輪箱製造有限公司（「永特」）、南京高精船用設備有限公司（「南京船用」）、南京寧宏建機械有限公司（「寧宏建」）、Eagle Nice Holdings Limited（「Eagle Nice」）、Goodgain Group Limited（「Goodgain」）及中傳控股有限公司（「中傳控股」）的董事。胡先生為機械傳動設備技術及商業管理專家，亦為中國齒輪專業協會理事及中國新能源發電網副理事長。曾獲「全國五一勞動獎章」、「第四屆全國機械工業明星企業家」等榮譽稱號。

陳永道先生，47歲，本集團公司執行董事。研究生學歷，高級工程師。陳先生曾先後擔任南京高速齒輪箱廠（現稱NGID（南京高精的前控股股東））檢測與度量分部副主任、生產調控分部主任及副總經理。二零零七年三月起擔任NGC董事兼副總經理。陳先生亦為本集團若干附屬公司（包括南京高精、南京高速、寧嘉、寧凱、南京船用及中傳控股）的董事。陳先生為金屬材料熱處理專家，從事研究、設計及開發機械傳動設備生產技術、機械傳動設備檢測及工作逾二十年，在機械傳動設備生產技術研究方面取得多項成就獎。

董事及高級管理層

陸遜先生，55歲，本集團公司執行董事。研究生學歷，高級工程師。陸先生曾先後擔任南京高速齒輪箱廠（現稱NGID（南京高精的前控股股東））質量保證分部副主任、技術分部副主任、營運規劃分部主任、副總經濟師、營運規劃部主任及副總經理。二零零七年三月起擔任NGC董事兼副總經理。陸先生亦為本集團若干附屬公司（包括南京高精、南京高速、南京高精齒輪（瀋陽）銷售有限公司（「瀋陽銷售公司」）、Eagle Nice、Goodgain及中傳控股）的董事。陸先生為一名機械傳動設備營銷管理專家，從事機械傳動設備營銷管理工作逾二十年，並在營銷管理及客戶資源方面擁有豐富經驗。

李聖強先生，56歲，本集團公司執行董事。大學學歷。李先生曾先後擔任南京高速齒輪箱廠（現稱NGID（南京高精的前控股股東））共青團副書記、工具分部副書記、工會主席及永特公司總經理。二零零七年三月起擔任NGC董事兼副總經理。李先生亦為本集團若干附屬公司（包括南京高精、南京高速、南京高特、寧凱、永特、南京風能、Eagle Nice、Goodgain及中傳控股）的董事及南京高特公司的總經理。李先生從事本集團企業管理工作逾二十五年，在機械傳動設備生產管理方面擁有豐富經驗。

劉建國先生，40歲，本集團公司執行董事。大學學歷，高級工程師。劉先生曾先後擔任南京高速齒輪箱廠（現稱NGID（南京高精的前控股股東））研究中心副所長及所長、總經理助理、代理首席工程師及首席工程師。二零零一年八月起擔任南京高精董事、副總經理兼首席工程師。二零零五年一月起擔任南京高速總經理。二零零七年三月起兼任NGC董事及副總經理。劉先生亦為本集團若干附屬公司（包括南京高精、南京高速、南京高特、寧凱、南京風能、永特、寧宏建及中傳控股）的董事。劉先生從事機械傳動設備的研究、設計及開發工作逾十年，並在機械傳動設備研發方面獲得多項技術成就獎。

廖恩榮先生，49歲，本集團公司執行董事。研究生學歷，高級工程師。廖先生曾先後擔任南京高速齒輪箱廠（現稱NGID（南京高精的前控股股東））車間副主任及主任、技術改革分部主任、副總工程師、企業管理分部主任及總經理助理。二零零一年八月起擔任南京高精董事會秘書。二零零一年九月起兼任南京高精總經理助理兼投資運作部部長。二零零七年三月起擔任NGC董事兼副總經理。廖先生亦為本集團若干附屬公司（包括南京高精、南京高速、寧嘉、寧凱、瀋陽銷售公司、南京風能、南京船用、Goodgain、寧宏建及中傳控股）的董事。廖先生在金屬材料熱處理方面擁有經驗，並從事技術管理和投資管理工作逾二十年。

董事及高級管理層

非執行董事

張偉先生，45歲，本公司非執行董事。研究生學歷，大學主修半導體物理。張先生自一九九八年起歷任江蘇宏圖高科技股份有限公司董事會秘書、總裁助理、副總裁、董事及總裁。自二零零五年八月起擔任江蘇高科技投資集團有限公司（「江蘇投資」）董事以及總裁，江蘇投資擁有並控制Wise-Win Technology Limited。張先生自二零零六年七月二十七日起一直為本公司董事。張先生亦為本集團附屬公司NGC和南京高精的董事。

獨立非執行董事

江希和先生，51歲，本公司獨立非執行董事。會計學博士，一九九零年六月畢業於中央財經大學會計學專業，一九九九年七月取得中國認可的專業會計資格，為中國中青年財務成本研究會會員及香港國際會計學會會員。現為南京師範大學會計及財務管理學系教授、南京師範大學會計與財務發展研究中心主任及南京師範大學金陵女子學院副院長。江先生於二零零七年六月八日加入本公司為獨立非執行董事。

朱俊生先生，70歲，本公司獨立非執行董事。一九六四年畢業於南開大學，一九六四至一九八四年在航空工業從事技術工作，一九八四至二零零零年朱先生在國家機關負責可再生能源的管理工作。現為中國可再生能源學會副理事長、中國資源綜合利用協會可再生能源專業委員會主任、中國農機工業協會風力機械分會名譽會長及中國能源研究會常務理事。朱先生多年從事可再生能源產業發展和技術進步工作，在可再生能源行業（本公司產品致力發展的其中一個市場）具有豐富的經驗。朱先生於二零零七年六月八日加入本公司為獨立非執行董事。

董事及高級管理層

陳世敏先生，51歲，本公司獨立非執行董事。畢業於上海財經大學經濟學專業，於一九八二年及一九八五年分別取得學士學位及碩士學位，一九九二年取得美國喬治亞大學的會計學博士學位，為美國註冊管理會計師，美國管理會計師公會及美國會計協會會員。現為中歐國際工商學院會計學教授、南京大學會計系及上海財經大學會計系客席教授及博士生導師。陳先生具有豐富的海內外財務會計與管理會計的教學與研究經驗。曾在國內外多所大學任教，包括上海財經大學、香港嶺南大學、香港理工大學、美國賓州克萊瑞恩大學 (Clarion University of Pennsylvania) 以及美國路易斯安娜大學拉斐亞分校 (University of Louisiana at Lafayette)。陳先生在國內外著名學術期刊上發表大量有關中國與美國會計研究的論文，並在國內外屢獲學術獎項及主持研究課題。曾參與《亞洲會計手冊》和《中華人民共和國會計與審計》的編著工作。二零零五年起擔任《中國會計與財務研究》的責任編輯。二零零七年六月八日加入本公司為獨立非執行董事。陳先生目前亦為上海東方明珠(集團)股份有限公司、杭州順網科技股份有限公司的獨立非執行董事。

高級管理層

呂榮匡先生，47歲，本集團公司財務總監兼公司秘書。畢業於York University商業及經濟學專業，取得文學士學位。呂先生亦取得University of New England財務管理深造文憑，為合資格會計師，澳洲會計師公會及香港會計師公會會員。二零零六年六月，呂先生加入本集團，負責本公司財務及會計管理與秘書事務。呂先生亦為本集團附屬公司中傳控股的董事。

周敬佳女士，46歲，NGC財務總監。畢業於蘇州大學會計學專業，為中國註冊會計師協會成員及合資格會計師。一九八二年加入南京工程機械廠，一九九零年擔任該公司財務部副主任。一九九四年加入南京阿特拉斯科普柯工程機械有限公司，擔任財務部經理。二零零六年一月，周女士由南京阿特拉斯科普柯工程機械有限公司調任至阿特拉斯科普柯(南京)建築及礦山設備有限公司。二零零四年至二零零六年間，除擔任會計部經理外，周女士亦擔任阿特拉斯科普柯集團若干中國生產公司的區域經理，負責監察阿特拉斯科普柯集團在中國若干生產公司的會計部。周女士於二零零六年七月加入本集團。二零零七年三月，成為NGC董事。周女士亦為本集團若干附屬公司(包括南京高精、南京高速及中傳控股)的董事。

董事及高級管理層

張學勇先生，46歲，NGC財務部副主任。一九九零年畢業於南京農業大學農業經貿學院，合資格會計師。一九八五年一月加入南京高速齒輪箱廠(現稱NGID(南京高精的前控股股東))並於二零零零年十二月擔任該公司財務部副主任。二零零一年八月起擔任南京高精財務部副主任，現兼任NGC財務部副主任。張先生亦為本公司控股股東群其中一名成員(「管理層股東」)。

汪正兵先生，38歲，南京高速副總經理。一九九三年畢業於浙江大學金屬材料及熱能加工專業，高級工程師。一九九三年加入南京高速齒輪箱廠(現稱NGID(南京高精的前控股股東))。二零零三年至二零零四年十二月間，擔任南京高速副總經理兼生產規劃部主任。二零零五年一月，汪先生專注於南京高速副總經理的職務。汪先生亦為本集團附屬公司寧宏建的董事。

王崢嶸先生，42歲，南京高速的副總經理。一九八八年畢業於成都科技大學機械設計及製造專業，高級工程師。同年加入南京高速齒輪箱廠(現稱NGID(南京高精的前控股股東))並於二零零零年十二月擔任該公司工藝處主任。二零零四年五月起擔任南京高速的技術部主任並於二零零六年七月起擔任該公司副總經理。王先生亦為本集團附屬公司寧宏建的董事以及本公司管理層股東。

徐泳先生，37歲，NGC財務部副主任。一九九四年畢業於南京經濟學院會計學專業，二零零六年八月取得澳門科技大學工商管理碩士學位，合資格會計師。一九九四年加入南京高速齒輪箱廠(現稱NGID(南京高精的前控股股東))並於二零零一年七月起擔任該公司財務部副主任。二零零三年十二月擔任南京高速財務部主任。二零零五年一月起兼任南京高速總經理助理，現亦兼任NGC財務部副主任。徐先生亦為管理層股東。

周志瑾先生，37歲，南京高速副總經理。一九九一年畢業於南京工業學校，二零零二年至二零零四年在中共中央黨校函授學院繼續進修管理學。一九九一年加入南京高速齒輪箱廠(現稱NGID(南京高精的前控股股東))。二零零一年九月起擔任南京高精人力資源部副主任。二零零六年七月起擔任南京高速副總經理。

董事會報告書

本公司董事謹此提呈董事會報告及本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度經審核財務報表。

主要業務

本公司及本集團主要從事生產及銷售齒輪傳動設備產品。

有關本公司附屬公司、聯營公司及共同控制實體主要業務的詳情分別載於綜合財務報表附註44、19及20。

經營業績

本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度之經營業績載於綜合財務報表第44及45頁之綜合全面收益表內。

末期股息及暫停辦理股份過戶登記手續

於年內，每股港幣25仙(約相當於人民幣22分)(二零零八年：每股港幣8仙(約相當於人民幣7分)的股息已支付予股東，作為二零零八年的末期股息。

董事會建議派付截至二零零九年十二月三十一日止年度末期股息每股港幣30仙，該等股息將約於二零一零年七月二日支付給本公司於二零一零年六月十八日登記在冊的全體股東，惟需股東批准。本公司將於二零一零年六月十四日(星期一)至二零一零年六月十八日(星期五)(包括首尾兩天在內)，暫停辦理股份過戶登記手續。為確保享有末期股息的權利，所有過戶文件連同有關股票，最遲須於二零一零年六月十一日(星期五)下午四時三十分前送達本公司之香港股份過戶登記分處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716號舖。

儲備

本公司及本集團截至二零零九年十二月三十一日止的儲備變動詳情，分別載於綜合財務報表附註43及綜合權益變動表。

可供分派的儲備

於二零零九年十二月三十一日本公司可供分配的儲備約為人民幣2,247,471,000元(二零零八年：人民幣2,664,699,000元)。

物業、廠房及設備

本集團的物業、廠房及設備截至二零零九年十二月三十一日止年度內的變動詳情，載於綜合財務表附註15。

董事會報告書

股本

有關本公司註冊及發行股本的詳情載於綜合財務報表附註35。

捐贈支出

二零零九年內，本集團捐贈支出約為人民幣280,000元(二零零八年：人民幣1,700,000元)。

購買、銷售或贖回本公司的上市證券

截至二零零九年十二月三十一日止，本公司或其附屬公司概無購買、銷售或贖回本公司的任何上市證券。

購股權計劃

本公司於二零零七年六月八日根據本公司全體股東的書面決議案採納一項購股權計劃。購股權計劃為一項股份獎勵計劃，旨在嘉許及獎勵對本集團曾經作出或可能作出貢獻的合資格參與者。購股權計劃將讓合資格持有人有機會於本公司擁有個人權益，以達致(i)激勵合資格參與者為本集團的利益而盡量提升其表現效率；(ii)吸引及挽留合資格參與者或與合資格參與者保持持續的業務關係，而該等合資格參與者的貢獻，乃對或將對本集團的長遠發展有利。購股權並不賦予持有人收取股息或於股東大會上投票的權利。購股權之摘要載於綜合財務報表附註37。

下表披露本公司於年度內之購股權變動詳情：

承授人	授出日期	行使期 (附註1)	歸屬期 (附註2, 3)	每股 行使價 港元 (附註2, 3)	購股權數目					尚未行使 於二零零九年 十二月 三十一日止 (附註5, 6)
					尚未行使 於二零零九年 一月一日	於年內 已授出	於年內 已行使	於年內 已取消	於年內 已失效	
合資格僱員	二零零八年 十一月六日	二零零八年 十一月六日至 二零一三年 十一月五日	無	5.60	12,000,000	—	—	—	—	12,000,000
總計					12,000,000	—	—	—	—	12,000,000

董事會報告書

購股權計劃 (續)

附註：

1. 授予僱員的購股權的行使期間乃由接納日期後起計的五年期間。
2. 本公司股份於授出日期的收市價為5.60港元。
3. 本公司股份於緊接授出日期前五個營業日的股份平均收市價為5.536港元。
4. 購股權於授出日期即時歸屬。
5. 於年度內，並無任何購股權獲行使。
6. 於授出日期利用二項式釐定的購股權公平值約為人民幣30,030,000元。

主要供貨商和客戶

本集團前五名供貨商和最大供貨商的採購金額分別約為人民幣1,076,292,000元和人民幣291,540,000元，分別佔採購總額比重的24.8%和6.7%。此外，本集團前五名客戶和最大客戶的營業額分別約為人民幣2,335,011,000元和人民幣878,374,000元，分別佔營業額總額比重的41.3%和15.6%。本集團和相關供貨商和客戶之間所有的交易乃按一般商業條款訂立。

就董事所知，本公司董事及擁有5%以上本公司股份的任何股東及其聯繫人(根據上市規則定義)於年度內均沒有在上述五大供貨商和客戶中佔任何權益。

董事的服務合約

所有董事均與本公司訂立服務合約，年期為自上市日期起計為期三年或獲重選起計為期三年。

按照開曼群島公司法，於本公司每年的股東周年大會，當時不少於三分之一的董事須輪席告退，惟每位董事(包括獲特定委任期者)須至少每三年輪席退任，有資格重選連任。

董事或於應屆股東周年大會上擬連任之董事與本公司並無簽訂任何本公司不可於一年內終止而毋須作出賠償(法定賠償除外)之服務合約。

董事會報告書

董事及董事任期

於本年度及直至本報告刊發日期止，在職董事及其任期為：

執行董事：

胡日明先生	由二零零七年七月四日起計三年
陳永道先生	由二零零七年七月四日起計三年
陸遜先生	由二零零七年七月四日起計三年
李聖強先生	由二零零九年六月十九日獲重選起計三年
劉建國先生	由二零零九年六月十九日獲重選起計三年
廖恩榮先生	由二零零九年六月十九日獲重選起計三年

非執行董事：

張偉先生	由二零零八年六月二十日獲重選起計三年
------	--------------------

獨立非執行董事：

江希和先生	由二零零九年六月十九日獲重選起計三年
朱俊生先生	由二零零八年六月二十日獲重選起計三年
陳世敏先生	由二零零八年六月二十日獲重選起計三年

董事於合約中的權益

除上文所披露的董事的服務合約及下文的關聯交易外，本公司或其附屬公司於結算日或本年度內任何時間概無簽訂任何董事於其中擁有直接或間接重大利益之重要合約。

董事會報告書

董事及最高行政人員於本公司已發行股份中的權益及淡倉

於二零零九年十二月三十一日，本公司董事或最高行政人員概無於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）的股份、相關股份及債券中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例的有關條文彼等被當作或視作擁有的權益或淡倉），或根據證券及期貨條例第352條的規定須記入該條例所述的登記冊的權益或淡倉，或根據上市規則所載的標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

於呈報期內，概無董事及最高行政人員，或其聯繫人與本公司或其聯繫公司（定義見證券及期貨條例）於證券中擁有任何權益。各董事及最高行政人員或其配偶，或其未滿十八歲的子女，概無持有可認購本公司證券之權利，或已行使任何該項權利。

本公司或控股公司或其附屬公司概無於呈報期內任何時間訂立任何安排，使本公司之董事或最高行政人員可籍此購入本公司或其他法人團體之股份或債券而得益。

董事會報告書

主要股東於本公司已發行股份中的權益及淡倉

於二零零九年十二月三十一日，下列人士(惟本公司董事或最高行政人員除外)於本公司的股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部的條文須向本公司作出披露的權益或淡倉，或須根據證券及期貨條例第336條的規定須記入該條例所述的登記冊的權益或淡倉：

姓名	權益性質	持有證券數目	約佔股權 百分比(%)
Fortune Apex Limited(附註1)	實益擁有人	268,474,024 (好倉)	21.56 (好倉)
JPMorgan Chase & Co.(附註2)	實益擁有人、 投資經理及 保管人公司／ 核准借出代理人	99,862,029 (好倉) 1,476,378 (淡倉) 83,896,889 (可供借出)	8.02 (好倉) 0.12 (淡倉) 6.74 (可供借出)
Schroder Investment Management (Hong Kong) Limited(附註3)	投資經理	63,142,000 (好倉)	5.07 (好倉)
FIL Limited(附註4)	投資經理	62,891,000 (好倉)	5.05 (好倉)

董事會報告書

主要股東於本公司已發行股份中的權益及淡倉 (續)

附註：

- (1) Fortune Apex Limited擁有本公司已發行股本21.56%的權益。胡日明先生、劉建國先生、陸遜先生、陳永道先生、李存璋先生、李聖強先生、廖恩榮先生、金懋驥先生、姚京生先生、陳震興先生、張學勇先生、徐泳先生、王崢嶸先生及陳勵國先生(統稱「管理層股東」)共同擁有Fortune Apex Limited已發行股本100%的權益。下表載列各管理層股東於Fortune Apex Limited的股權：

名稱	股權
1 胡日明先生(執行董事)	30.3813%
2 劉建國先生(執行董事)	12.3989%
3 陸遜先生(執行董事)	10.4520%
4 陳永道先生(執行董事)	10.5343%
5 李存璋先生(執行董事)*	8.8945%
6 李聖強先生(執行董事)	8.9725%
7 廖恩榮先生(執行董事)	5.3422%
8 金懋驥先生	5.9195%
9 姚京生先生	2.5678%
10 陳震興先生	0.9091%
11 張學勇先生	1.1286%
12 徐泳先生	0.7376%
13 王崢嶸先生	0.6792%
14 陳勵國先生	1.0825%
合計	100.0000%

* 李存璋先生已於二零零七年八月十日辭世。

然而，彼等概無一人單獨控制Fortune Apex Limited股東大會超過三分一的投票權，而Fortune Apex Limited或其董事亦無償於或有責任按管理層股東任何單一成員的指引或指示行事。

- (2) 該等股份由JPMorgan Chase & Co.及由其以下列身份控制之公司所持有：

身份	股數
實益擁有人	6,665,140(好倉)
	1,476,378(淡倉)
投資經理	9,300,000(好倉)
託管公司/許可借貸代理	83,896,889(淡倉)

該等股份由JPMorgan Chase Bank, N.A.、J.P. Morgan Whitefriars Inc.、J.P. Morgan Overseas Capital Corporation、J.P. Morgan International Finance Limited、Bank One International Holdings Corporation、J.P. Morgan International Inc.、上投摩根基金管理公司、JPMorgan Asset Management (UK) Limited、JPMorgan Asset Management Holdings (UK) Ltd.、JPMorgan Asset Management International Limited、JPMorgan Asset Management Holdings Inc.、J.P. Morgan Securities Ltd.、J.P. Morgan Chase International Holdings、J.P. Morgan Chase (UK) Holdings Limited、J.P. Morgan Capital Holdings Limited及J.P. Morgan Structured Products B.V.持有。上述所有公司均為JP Morgan Chase & Co.直接或間接控制的公司。

董事會報告書

主要股東於本公司已發行股份中的權益及淡倉 (續)

附註：(續)

(3) 該等股份由Schroder Investment Management (Hong Kong) Limited以投資經理身份持有。

(4) 該等股份由FIL Limited以投資經理身份持有。

除上述所披露者外，就董事所知悉，於二零零九年十二月三十一日，概無任何人士（惟本公司董事或最高行政人員除外）於本公司的股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部的條文須向本公司作出披露的權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第336條的規定須記入該條例所述的登記冊的權益或淡倉。

控股股東於合約中的權益

除於本報告披露外，本公司或其附屬公司於結算日或本年度內任何時間概無與控股股東或其附屬公司簽訂任何重要合約。

關聯交易

本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度的關連方交易詳情載於財務報表附註42。本公司董事（包括本公司獨立執行董事）認為，根據綜合財務報表附註42所載的各項關連方交易乃於日常及一般業務中按一般商業條款進行。

就綜合財務報表附註42所載的關連方交易而言，本公司董事會已確認，根據上市規則第14A章，其中租賃開支予南京雨花台區賽虹橋街道區辦事處均屬持續關連交易，而由於按年計算的各項百分比率（溢利率除外）均低於0.1%，故此可豁免遵守上市規則第14A.33條有關申報、公佈及獨立股東批准的規定。

本公司董事（包括本公司獨立執行董事）認為上述持續關連交易(i)符合第14A章的披露規定；及(ii)乃在本集團日常業務中經公平磋商及按一般商業條款進行，且在整體上對本公司及本公司各股東公平合理。該等持續關連交易已獲得董事會批准。

除上述披露外，載於綜合財務報表附註42所列的交易並非根據上市規則第14A章須予披露的關聯交易。

董事會報告書

管理合約

截至二零零九年十二月三十一日止，本公司概無簽訂或現存有關本公司整體或任何主要業務的管理及行政的合約。

優先購買權

儘管開曼群島法例並無有關授出優先購買權的限制，但本公司並無根據公司章程授出優先購買權。

公眾持股量

按照本公司公開可得的資料及就本公司董事所知，本公司於年度內一直維持上市規例所訂明的足夠之公眾持股量。

核數師

本公司將於即將舉行的股東周年大會中提呈決議案，續聘德勤•關黃陳方會計師行為本公司二零一零年度的核數師。

成立附屬公司

本公司附屬公司詳情載於綜合財務報表附註44，於年度內，本公司新成立的全資附屬公司如下：

附屬公司名稱	註冊成立地點及日期	註冊資本／已發行及繳足股本	主要業務
南京高傳機電自動控制設備有限公司	中國 二零零九年十月二十二日	人民幣260,000,000元	製造及銷售齒輪箱及裝置

董事會報告書

銀行貸款

本集團之銀行貸款的詳情載於綜合財務報表附註30。

稅項

本集團之稅項的詳情載於綜合財務報表附註10。

重大訴訟、仲裁事項

呈報期內，本公司無重大訴訟、仲裁事項。

承董事會命

胡日明

主席

香港

二零一零年四月十六日

企業管治報告

企業管治常規

董事會明瞭企業管治常規對上市公司成功的重要性。本公司致力達致高素質的企業管治以符合本公司股東利益。

截至二零零九年十二月三十一日止年度期間，本公司一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載的企業管治常規守則（「守則」）所載的守則條文，惟背離守則條文第A.2.1條（該條文訂明，主席與行政總裁的職責須相互獨立，不應由同一位個別人士履行）。

胡日明先生為本公司主席兼行政總裁。董事會相信由同一人士兼任主席及行政總裁有利於本集團的業務發展及管理。董事會認為，現時安排的職能及權力平衡不會受到影響，且是項安排將使本公司能夠快速高效的制定及實施決策。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為其內部有關董事進行證券交易的行為守則。本公司已向全體董事作出具體查詢，全體董事均已確認彼等於截至二零零九年十二月三十一日止年度期間一直遵守標準守則所載標準的有關規定。

企業管治報告

董事會組成及常規

本公司董事會共同就領導和監督本集團業務向全體股東負責。確保達致為股東增值的目標。

本公司董事會現時由十位董事組成，包括六位執行董事，一位非執行董事，三位獨立非執行董事。董事會於二零零九年十二月三十一日止年度內共召開了七次會議，董事出席會議的出席率詳情如下：

	全年 出席次數
執行董事：	
胡日明先生(主席兼行政總裁)	6/7
陳永道先生	3/7
陸遜先生	3/7
李聖強先生	3/7
劉建國先生	3/7
廖恩榮先生	6/7
非執行董事：	
張偉先生	4/7
獨立非執行董事：	
江希和先生	4/7
朱俊生先生	3/7
陳世敏先生	4/7

本公司各非執行董事均與本公司訂立服務合約，年期為三年，惟每位非執行董事(包括獲特定委任期者)須至少每三年輪席退任，可連選連任，及在任何情況下，可根據本公司之章程細則及／或適用之法規提前終止。

董事會負責領導及控制本公司，並監察本集團之業務、策決及表現。董事會授權管理層權力及責任以管理本集團之日常事務。董事具體授權管理層處理重大企業事務，包括編製中期報告及年報和公告予董事會於刊發前批准、執行董事會採納之業務策略及措施、推行妥善內部控制及風險管理程序，以及遵守有關法定及監管規定、規則與規例。

董事會成員之間不存在任何有關財務、業務、家屬或其他重大／相關的關係。

企業管治報告

董事會組成及常規 (續)

根據上市規則第3.13條，本公司已獲各獨立非執行董事確認彼等的獨立身份，本公司認為全體獨立非執行董事均為獨立人士。本公司並符合上市規則第3.10條關於獨立非執行董事之規定。

主席及行政總裁

胡日明先生為本公司主席兼行政總裁，帶領制訂本公司的整體策略及政策，領導董事會，使董事會有效運作及履行其職責。董事會相信由同一人士兼任主席及行政總裁有利於本集團的業務發展及管理。董事會認為，現時安排的職能及權力平衡不會受到影響，且是項安排將使本公司能夠快速高效的制定及實施決策。

非執行董事

非執行董事的任期為：

張偉先生 由二零零八年六月二十日獲重選起計三年

獨立非執行董事的任期為：

江希和先生 由二零零九年六月十九日獲重選起計三年

朱俊生先生 由二零零八年六月二十日獲重選起計三年

陳世敏先生 由二零零八年六月二十日獲重選起計三年

薪酬委員會

本公司於二零零七年六月八日的董事會成立了薪酬委員會，該委員會由陳世敏先生、張偉先生和江希和先生組成，其中兩名成員為獨立非執行董事。陳世敏先生為薪酬委員會主席。

薪酬委員會的主要職責為就本公司有關全體董事及高級管理層的薪酬政策及安排向董事會提供建議，並釐定全體執行董事及高級管理層的具體薪酬待遇。

企業管治報告

薪酬委員會 (續)

薪酬委員會於二零零九年十二月三十一日止年度內共召開了一次會議，薪酬委員會成員出席會議的出席率詳情如下：

	全年 出席次數
非執行董事：	
陳世敏先生 (委員會主席)	1/1
張偉先生	1/1
江希和先生	1/1

董事提名

董事會負責董事之提名、考慮和批准有關委任，務求委任具備相關專業及經驗的合適人士加入董事會，進一步令董事會強大及多元化，藉著各成員的持續參與和貢獻繼續發揮董事會的效能。

截至二零零九年十二月三十一日止年度內，本公司沒有委任新董事。

企業管治報告

審核委員會

本公司於二零零七年六月八日的董事會成立了審核委員會，審核委員會已確立書面職權範圍，並已被採納以審查及監督本公司財務申報程序及內部監控制度、提名及監察外聘核數師，並向本公司董事會提供意見及建議。

審核委員會由三名成員組成，即江希和先生、朱俊生先生及張偉先生，其中兩名成員為獨立非執行董事。江希和先生為審核委員會主席。

審核委員會於二零零九年十二月三十一日止年度內共召開了二次會議，以(i) 聽取了本集團監察審計室工作報告及(ii) 審閱了本集團二零零九年度中期報告及關聯交易事項，向董事會提交了審計結論意見。審核委員會成員出席會議的出席率詳情如下：

	全年 出席次數
江希和先生 (委員會主席)	2/2
朱俊生先生	1/2
張偉先生	2/2

本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度之年報已經審核委員會審閱。

核數師酬金

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團核數師收取之核數費用約為人民幣3,657,000元(二零零八年：人民幣4,720,000元)，而核數師並沒有收取任何其他非核數服務費用。

董事就財務報告所承擔的責任

本公司全體董事確認須就編製本集團的財務報告承擔有關責任。董事確保本集團財務報告的編製符合有關法規及適用的會計準則。並確保本集團的財務報告適時予以刊發。

本公司的核數師就本集團財務報告所作的申報責任聲明列載於第42至43頁之獨立核數師報告內。

企業管治報告

內部監控

董事會全權負責維持本集團擁有一個健全而有效的內部監控系統，保障股東的投資及本集團的資產，以符合股東的權益。

於二零零九年度內，本公司對本集團進行全面性的內部監控工作，包括：

(1) 監控環境

確認本公司擁有積極投入的董事會、高尚的道德價值觀及嚴格的員工操守標準、有效的人力資源政策及完善的組織架構，為本集團的監控環境建立穩建的根基，並提供紀律及結構。

(2) 風險評估

根據本集團的發展策略及企業目標，全面性地識別及分析影響本集團達致目標的風險，當中包括業務風險、財務風險、合規風險及營運及其他風險。根據風險評估的結果，本公司聘請獨立顧問對本集團需要關注的環節進行深入檢討，以便將風險程度調整至本集團可接受及可控制的程度。本公司已就獨立顧問的意見進行積極的回應及跟進工作，並將會向董事會作出詳盡匯報。本公司已制定一套《危機管理程序》，以應對可能的外部環境轉變。

(3) 監控活動

本公司已進行的監控活動包括多種政策及程序，當中包括將實際表現與預算進行比較、審閱表現報告、檢查交易的資料處理、進行實物監控、分析不同指標表現數據及劃定及區分不同人員之間的職責。本公司亦已定期對本集團的內部監控系統的執行情況作出監察，持續評估內部監控系統的表現素質，確保內部監控保持有效的運作。

(4) 財務管理機制

就本集團財務架構、管理匯報、披露程序、預算機制等進行了檢討，確保有效地瞭解和監控集團的財務及營運狀況。

企業管治報告

內部監控 (續)

(5) 合規監控

本公司已制訂須予公佈交易及關聯交易的信息披露規章，並委任指定人員，作處理上市條例的遵從性工作。

於二零零九年，董事會根據管理層及內部審計匯報，經已完成檢討本集團的內部監控系統，有關檢討涵蓋所有重要的監控方面，包括財務監控、運作監控、合規監控及風險管理功能，並檢討了集團在會計及財務匯報職能方面的資源、員工資歷及經驗是否足夠，以及員工所接受的培訓課程及有關預算是否充足。董事會信納回顧年內及截至本年報及賬目刊發日期，現存的內部監控系統足夠及有效。

獨立核數師報告

Deloitte. 德勤

致中國高速傳動設備集團有限公司
(於開曼群島註冊成立之有限公司)

列位股東

吾等已審核第44至128頁所載中國高速傳動設備集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱為「貴集團」)的綜合財務報表，該等綜合財務報表包括於二零零九年十二月三十一日的綜合財務狀況表與截至該日止年度的綜合全面收入表、綜合權益變動表及綜合現金流量表、主要會計政策概要及其他解釋附註。

董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事負責根據國際財務報告準則及香港公司條例之披露規定編製及真實公允地呈列該等綜合財務報表，包括設計、實施及維持與編製及真實公允呈列綜合財務報表相關的內部控制，以使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述；選擇並採納適當的會計政策；及按情況作出合理的會計估計。

核數師的責任

吾等的責任是對該等綜合財務報表的審核發表意見，並根據協定的聘用條款僅向作為法人團體之股東報告，而不作其他用途。吾等並不就本報告之內容對任何其他人士承擔或負上任何責任。吾等已根據香港會計師公會頒佈的香港核數準則進行審核。該等準則要求吾等遵守道德規範，規劃及執行審核以合理確定綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執程序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製及真實而公允地呈列綜合財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非為對

獨立核數師報告

公司的內部控制是否有效發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策是否合適及所作出的會計估計是否合理，以及評價綜合財務報表的整體呈列方式。

吾等相信所獲得的審核憑證可作為充分恰當的審核意見基準。

意見

吾等認為，該等綜合財務報表已根據國際財務報告準則真實公平反映 貴集團於二零零九年十二月三十一日的狀況及 貴集團截至該日止年度的溢利及現金流量，並已按照香港公司條例之披露規定妥善編製。

德勤•關黃陳方會計師行

執業會計師

香港

二零一零年四月十六日

綜合全面收入表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
收益	7	5,647,045	3,439,220
銷售成本		(3,785,804)	(2,447,060)
毛利		1,861,241	992,160
其他收入	8a	105,369	64,814
其他收益及虧損	8b	(139,778)	245,039
分銷及銷售成本		(139,174)	(106,939)
行政開支		(318,036)	(281,503)
研發成本		(70,359)	(55,452)
其他開支		(48,939)	(74,784)
融資成本	9	(99,832)	(28,693)
應佔聯營公司業績		1,904	(1,051)
應佔共同控制實體業績		13,655	10,892
除稅前溢利		1,166,051	764,483
稅項	10	(200,273)	(71,831)
年內溢利	11	965,778	692,652
其他全面開支			
換算產生的匯兌差額		(3)	—
可供出售投資公平值變動收益(虧損)		4,881	(9,754)
可供出售投資公平值變動(產生)撥回的遞延稅項負債		(878)	1,418
重新分類調整：			
— 出售可供出售投資時撥回遞延稅項負債		1,338	—
— 出售可供出售投資時撥回		(8,480)	—
年內其他全面開支		(3,142)	(8,336)
年內全面收入總額		962,636	684,316

綜合全面收入表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
以下人士應佔年內溢利(虧損)：			
本公司擁有人		966,377	692,415
少數股東權益		(599)	237
		965,778	692,652
以下人士應佔全面收入總額：			
本公司擁有人		963,235	684,079
少數股東權益		(599)	237
		962,636	684,316
按本公司擁有人應佔溢利計算之每股盈利 (每股已呈報盈利)	14(a)		
基本(人民幣元)		0.78	0.56
攤薄(人民幣元)		0.77	0.13
不計算其他收益與虧損及可換股債券交易 成本影響之每股盈利(每股基礎盈利)	14(b)		
基本(人民幣元)		0.89	0.39
攤薄(人民幣元)		0.88	0.37

綜合財務狀況表

於二零零九年十二月三十一日

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	15	3,844,686	2,361,940
租賃預付款項	16	270,826	242,256
商譽	17	12,091	—
無形資產	18	107,605	61,205
於聯營公司的權益	19	20,389	18,485
於共同控制實體的權益	20	583,167	569,512
可供出售投資	21	62,500	34,948
土地租賃按金	22	107,300	144,300
收購物業、廠房及設備的預付款項	22	105,911	176,870
遞延稅項資產	31	27,095	7,184
衍生金融工具	33	55,991	—
		5,197,561	3,616,700
流動資產			
存貨	23	1,312,810	1,335,674
租賃預付款項	16	5,784	5,125
可供出售投資	21	—	20,500
貿易及其他應收款項	24	2,613,260	1,294,246
應收聯營公司款項	25	23,928	24,026
應收共同控制實體款項	26	7,090	14,780
應收關連方款項	27	—	900
已抵押銀行存款	28	451,389	502,696
受限制現金	33	151,904	981,566
銀行結餘及現金	28	471,193	681,643
		5,037,358	4,861,156

綜合財務狀況表

於二零零九年十二月三十一日

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
流動負債			
貿易及其他應付款項	29	1,566,058	2,048,940
應付關連方款項	27	531	—
應付共同控制實體款項	26	23,568	—
稅項負債		141,689	53,648
借貸—一年內到期	30	1,556,273	1,292,166
		3,288,119	3,394,754
流動資產淨值			
		1,749,239	1,466,402
總資產減流動負債			
		6,946,800	5,083,102
非流動負債			
借貸—一年後到期	30	1,012,041	68,346
遞延稅項負債	31	48,751	23,937
指定以公平值計入損益的財務負債—可換股債券	32	1,368,949	931,550
衍生金融工具	33	—	292,794
遞延收入	34	66,707	31,830
		2,496,448	1,348,457
		4,450,352	3,734,645

綜合財務狀況表

於二零零九年十二月三十一日

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
資本及儲備			
股本	35	94,633	94,629
儲備		4,326,304	3,636,457
本公司擁有人應佔股權		4,420,937	3,731,086
少數股東權益		29,415	3,559
		4,450,352	3,734,645

第44至127頁所載綜合財務報表已經董事會於二零一零年四月十六日批准及授權發行，並由以下董事代表董事會簽署：

董事

董事

綜合權益變動表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	本公司擁有人應佔												少數	
	股本	股份溢價	視作		法定		投資		購股權		總計	股東權益	總計	
			注資儲備	資本儲備	公積金	其他儲備	重估儲備	匯兌儲備	儲備	保留溢利				
														人民幣千元
			(附註a)	(附註b)	(附註c)	(附註d)								
於二零零八年一月一日	94,629	2,372,884	77,651	154,479	82,230	52,335	11,475	—	—	258,862	3,104,545	3,322	3,107,867	
年內溢利	—	—	—	—	—	—	—	—	—	692,415	692,415	237	692,652	
可供出售投資公平 值變動虧損	—	—	—	—	—	—	(9,754)	—	—	—	(9,754)	—	(9,754)	
可供出售投資公平 值變動的遞延 稅項負債撥回	—	—	—	—	—	—	1,418	—	—	—	1,418	—	1,418	
年內全面收入總額	—	—	—	—	—	—	(8,336)	—	—	692,415	684,079	237	684,316	
確認為分派的股息 (附註13)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(87,568)	(87,568)	—	(87,568)	
撥備 於附屬公司	—	—	—	—	55,387	—	—	—	—	(55,387)	—	—	—	
註銷後解除	—	—	—	(388)	—	—	—	—	—	388	—	—	—	
確認以權益結算以 股份支付的款項	—	—	—	—	—	—	—	—	30,030	—	30,030	—	30,030	
於二零零八年 十二月三十一日	94,629	2,372,884	77,651	154,091	137,617	52,335	3,139	—	30,030	808,710	3,731,086	3,559	3,734,645	
年內溢利(虧損)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	966,377	966,377	(599)	955,778	
換算產生的 匯兌差額	—	—	—	—	—	—	—	(3)	—	—	(3)	—	(3)	
可供出售投資公平 值變動收益	—	—	—	—	—	—	4,881	—	—	—	4,881	—	4,881	
可供出售投資公平 值變動引致的遞延 稅項負債	—	—	—	—	—	—	(878)	—	—	—	(878)	—	(878)	
出售可供出售投資時撥回 遞延稅項負債	—	—	—	—	—	—	1,338	—	—	—	1,338	—	1,338	
出售可供出售投資時撥回	—	—	—	—	—	—	(8,480)	—	—	—	(8,480)	—	(8,480)	
年內全面收入總額	—	—	—	—	—	—	(3,139)	(3)	—	966,377	963,235	(599)	962,636	

綜合權益變動表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	本公司擁有人應佔											少數	
	股本	股份溢價	視作		法定		投資		購股權		總計	股東權益	總計
			注資儲備	資本儲備	公積金	其他儲備	重估儲備	匯兌儲備	儲備	保留溢利			
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
		(附註a)	(附註b)	(附註c)	(附註d)								
確認為分派的股息 (附註13)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(274,367)	(274,367)	—	(274,367)
撥備	—	—	—	—	26,085	—	—	—	—	(26,085)	—	—	—
轉換可換股債券	4	979	—	—	—	—	—	—	—	—	983	—	983
收購附屬公司時	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11,756	11,756
視作出售附屬公司 部份權益時	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14,699	14,699
於二零零九年 十二月三十一日	94,633	2,373,863	77,651	154,091	163,702	52,335	—	(3)	30,030	1,474,635	4,420,937	29,415	4,450,352

附註a：視作注資儲備源自二零零六年的股東視作注資。

附註b：資本儲備指本集團向南京高精齒輪集團有限公司(「南京高精」)的一名股東收購或出售的若干附屬公司的總代價與資產淨值的差額。

附註c：根據中華人民共和國(「中國」)相關法律及法規與本公司中國附屬公司的章程細則，中國附屬公司須將部份除稅後溢利的10%撥入法定公積金。法定公積金可用作彌補虧損，如獲相關政府機關批准，亦可用作增加資本。

附註d：其他儲備即南京高精資產淨值(由南京高精創辦股東向本集團轉讓南京高精控制權時注入)以及其後增購南京高精股權及由南京高精創辦股東向本集團注資。

綜合現金流量表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
經營業務			
除稅前溢利		1,166,051	764,483
經調整：			
存貨撥備		19,876	483
無形資產攤銷		22,677	15,569
銀行利息收入		(26,228)	(43,372)
物業、廠房及設備折舊		193,497	145,185
融資成本		99,832	28,693
衍生金融工具的公平值變動(收益)虧損		(691,823)	385,799
出售可供出售投資的收益		(8,480)	—
購回可換股債券收益		—	(107,941)
無形資產減值虧損		1,416	—
貿易應收款項減值虧損		15,475	2,236
可供出售投資利息		(3)	(382)
可換股債券的公平值變動虧損(收益)		438,382	(522,897)
出售物業、廠房及設備虧損(收益)		1,394	(915)
衍生金融工具部份終止虧損		393,219	—
租賃預付款項解除		4,492	2,732
應佔聯營公司業績		(1,904)	1,051
應佔共同控制實體業績		(13,655)	(10,892)
以股份支付的開支		—	30,030
可換股債券的交易成本		—	34,935
營運資金變動前的經營現金流量		1,614,218	724,797
存貨減少(增加)		11,516	(690,050)
貿易及其他應收款項增加		(1,329,255)	(657,985)
應收聯營公司款項減少(增加)		98	(13,120)
應收共同控制實體款項減少(增加)		31,258	(14,780)
貿易及其他應付款項(減少)增加		(498,031)	819,870
經營業務(所用)所得現金		(170,196)	168,732
已付所得稅		(106,873)	(19,510)
經營活動(所用)所得現金淨額		(277,069)	149,222

綜合現金流量表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
投資活動			
購買物業、廠房及設備		(1,499,335)	(943,906)
收購物業、廠房及設備的預付款項		(105,911)	(176,870)
發展項目開支		(70,493)	(21,926)
衍生金融工具部份終止時的付款		(50,181)	—
已付預付租賃款項		(31,761)	(84,784)
購買可供出售投資		(32,150)	(50,500)
已付土地租賃按金		(7,300)	(144,300)
受限制現金減少(增加)		829,662	(981,566)
已抵押銀行存款減少(增加)		51,307	(325,431)
土地租賃按金退款		42,340	—
已收政府補貼		34,877	31,830
已收利息		26,231	43,754
出售可供出售投資所得款項		29,979	43,000
少數股東注資		14,699	—
來自關連方的還款		900	816
收購附屬公司	36	1,019	—
出售物業、廠房及設備所得款項		602	1,937
於共同控制實體的投資		—	(548,620)
於聯營公司的投資		—	(12,000)
投資活動使用的現金淨額		(765,515)	(3,168,566)

綜合現金流量表

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
融資活動			
新籌集的銀行借貸		3,517,323	1,360,512
關連方墊款		531	—
償還銀行借貸		(2,311,521)	(493,858)
已付股息		(274,367)	(87,568)
已付利息		(99,832)	(28,693)
發行可換股債券		—	1,996,300
購回可換股債券		—	(526,917)
可換股債券的交易成本		—	(34,935)
融資活動所得現金淨額		832,134	2,184,841
現金及現金等值物的減少淨額		(210,450)	(834,503)
年初現金及現金等值物		681,643	1,516,146
年底現金及現金等值物 (即銀行結餘及現金)		471,193	681,643

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

1. 一般資料

本公司乃於二零零五年三月二十二日於開曼群島註冊成立之獲豁免有限責任公司，其股份於二零零七年七月四日香港聯合交易所有限公司上市（「聯交所」）。本公司註冊辦事處及主要營業地點於本年報「公司資料」一節披露。

本公司為投資控股公司，其附屬公司、聯營公司及共同控制實體的主要業務詳情分別載於附註44、19及20。

綜合財務報表乃以人民幣（「人民幣」）呈報，人民幣亦為本公司功能貨幣。

2. 應用新訂及經修訂國際財務報告準則（「IFRS(s)」）

本集團於本年度應用以下新訂及經修訂準則、修訂及詮釋（「新訂及經修訂IFRSs」）。

國際會計準則第1號（二零零七年經修訂）	財務報表的呈列
國際會計準則第23號（二零零七年經修訂）	借貸成本
國際會計準則第32號及第1號（修訂本）	可予沽售的金融工具及因清盤而產生的責任
國際財務報告準則第1號及國際會計準則第27號（修訂本）	附屬公司、共同控制實體或聯營公司的投資成本
國際財務報告準則第2號（修訂本）	歸屬條件及註銷
國際財務報告準則第7號（修訂本）	改善有關金融工具的披露
國際財務報告準則第8號	經營分部
國際財務報告詮釋委員會－詮釋第9號及國際會計準則第39號（修訂本）	嵌入式衍生工具
國際財務報告詮釋委員會－詮釋第13號	忠實客戶計劃
國際財務報告詮釋委員會－詮釋第15號	房地產建築協議
國際財務報告詮釋委員會－詮釋第16號	外國業務投資淨額對沖
國際財務報告詮釋委員會－詮釋第18號	來自客戶的資產轉讓
國際財務報告準則（修訂本）	二零零八年發佈的對國際財務報告準則之改進，惟對國際財務報告準則第5號之修訂除外，該準則自二零零九年七月一日或之後開始的年度期間有效
國際財務報告準則（修訂本）	二零零九年發佈的有關修訂國際會計準則第39號第80段之對國際財務報告準則之改進

除下述者外，採用新訂及經修訂國際財務報告準則對本集團本期間或過往會計期間的綜合財務報表並無重大影響。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

2. 應用新訂及經修訂國際財務報告準則(「IFRS(s)」) (續)

僅影響呈列及披露的新訂及經修訂國際財務報告準則

國際會計準則第1號(二零零七年經修訂)財務報表之呈列

國際會計準則第1號(二零零七年經修訂)引入多項術語變動(包括經修訂之綜合財務報表標題)及綜合財務報表格式及內容變動。

國際財務報告準則第8號經營分部

採用國際財務報告準則第8號不會令本集團重新制定可呈報分部(請參閱附註7)及更改分部收益、分部損益及分部資產的計量基準。

有關金融工具之改進披露

(國際財務報告準則第7號金融工具：披露之修訂)

國際財務報告準則第7號之修訂擴大有關以公平值計量之金融工具按公平值計量之披露規定。該修訂亦擴大並修訂有關流動資金風險的規定披露。本集團並無根據該等修訂所載之過渡條文就擴大披露提供可比較資料。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

2. 應用新訂及經修訂國際財務報告準則(「IFRS(s)」) (續)

本集團並無提前採納下列已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂準則、修訂或詮釋：

國際財務報告準則(修訂本)	修訂國際財務報告第5號作為改進二零零八年國際財務報告準則的一部份 ¹
國際財務報告準則(修訂本)	改進二零零九年四月國際財務報告準則 ²
國際會計準則第24號(經修訂)	關連人士披露 ⁶
國際會計準則第27號(經修訂)	綜合及獨立財務報表 ¹
國際會計準則第32號(修訂本)	供股之分類 ⁴
國際會計準則第39號(修訂本)	合資格對沖項目 ¹
國際財務報告準則第1號(修訂本)	對首次採納者的額外豁免 ³
國際財務報告準則第1號(修訂本)	首次採納者就國際財務報告準則第7號披露的比較資料所獲有限豁免 ⁵
國際財務報告準則第2號(修訂本)	集團以現金結算的股份付款交易 ³
國際財務報告準則第3號(經修訂)	業務合併 ¹
國際財務報告準則第9號	金融工具 ⁷
國際財務報告詮釋委員會 — 詮釋第14號(修訂本)	最低資本規定之預付款項 ⁶
國際財務報告詮釋委員會 — 詮釋第17號	向擁有人分派非現金資產 ¹
國際財務報告詮釋委員會 — 詮釋第19號	以股本工具抵銷財務負債 ⁶

¹ 於二零零九年七月一日或之後開始之年度期間生效。

² 於二零零九年七月一日或二零一零年一月一日(如適用)或之後開始之年度期間生效的修訂。

³ 於二零一零年一月一日或之後開始之年度期間生效。

⁴ 於二零一零年二月一日或之後開始之年度期間生效。

⁵ 於二零一零年七月一日或之後開始之年度期間生效。

⁶ 於二零一一年一月一日或之後開始之年度期間生效。

⁷ 於二零一三年一月一日或之後開始之年度期間生效。

採納國際財務報告準則第3號(經修訂)可能影響本集團收購日期為二零一零年一月一日或之後的業務合併之會計方法。國際會計準則第27號(經修訂)將影響母公司於附屬公司所有權變動的會計處理。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

2. 應用新訂及經修訂國際財務報告準則（「IFRS(s)」）（續）

國際財務報告準則第9號金融工具引入對財務資產之分類及計量之新規定，並將於二零一三年一月一日起生效，可提早應用。該準則規定所有符合國際會計準則第39號金融工具：確認及計量範疇之已確認財務資產將按攤銷成本或公平值計量。特別是，(i)根據業務模式以收取合約現金流量為目的所持有；(ii)僅為支付本金額及未償還本金額之利息而產生合約現金流量的債務投資一般按攤銷成本計量。所有其他債務投資及股本投資乃按公平值計量。應用國際財務報告準則第9號可能影響本集團財務資產之分類及計量。

本公司董事預期應用該等其他新訂及經修訂準則、修訂或詮釋對綜合財務報表不會有重大影響。

3. 主要會計政策

綜合財務報表已按歷史成本基準編製，若干金融工具乃按公平值計量則（如下文所載會計政策所述）除外。

綜合財務報表乃根據國際財務報告準則編製。此外，綜合財務報表包括聯交所證券上市規則及香港公司條例規定之適用披露。

綜合基準

綜合財務報表載有本公司及由本公司控制的實體（其附屬公司）的財務報表。當本公司有權監管實體的財務及營運政策，並自其業務獲利時，視為擁有控制權。

年內所收購或出售之附屬公司之業績由實際收購日期起或截至實際出售日期止（視適用情況而定）計入綜合全面收入表。

如有需要，將會調整附屬公司的財務報表，使其所採納的會計政策與本集團其他成員公司所採用會計政策一致。

所有集團內部交易、結餘、收入及開支於綜合時抵銷。

綜合附屬公司資產淨值內的少數股東權益與本集團所持權益分開呈列。資產淨值的少數股東權益包括在原有業務合併日期的有關權益數額，以及自合併日期起計少數股東應佔的股權變動。少數股東應佔虧損超出少數股東應佔附屬公司股權的數額將由本集團權益承擔，惟少數股東具約束力責任及可作出其他投資補足虧損者除外。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

業務合併

收購業務以購買法入賬。收購成本按交換日期所給予資產、產生或承擔的負債及本集團為換取被收購公司之控制權而發行之權益工具之公平值總和計量，另加業務合併直接應佔之任何成本。根據國際財務報告準則第3號業務合併符合確認條件之被收購公司之可識別資產、負債及或然負債，於收購日期按公平值確認。

收購產生之商譽乃確認為資產，並初步按成本(即業務合併成本超過本集團於已確認之可識別資產、負債及或然負債公平淨值之權益的差額)計量。於重估後，倘本集團於被收購公司之可識別資產、負債及或然負債公平淨值之權益超過業務合併成本，則超出部份即時於損益內確認。

被收購公司之少數股東權益初步按少數股東佔已確認資產、負債及或然負債公平淨值的比例計量。

商譽

收購業務所產生的商譽乃按成本減任何累計減值虧損列賬，於綜合財務狀況表單獨呈列。

為進行減值測試，收購產生的商譽乃分配至預期受惠於收購所帶來協同效益的各個相關現金產生單位或現金產生單位組合。獲分配商譽的現金產生單位每年及當有跡象顯示該單位可能出現減值時進行減值測試。就於某一財政年度收購產生的商譽而言，獲分配商譽的現金產生單位於該財政年度結束前進行減值測試。倘現金產生單位的可收回金額低於該單位的賬面值，則減值虧損首先分配用作減低分配至該單位的任何商譽的賬面值，然後按單位內每項資產的賬面值比例分配至單位內其他資產。商譽的任何減值虧損直接於損益確認。商譽減值虧損不會於往後期間撥回。

於出售相關現金產生單位後，已撥充資本的商譽應佔金額乃於釐定出售損益金額時入賬。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

於聯營公司的投資

聯營公司為一間投資者可行使重大影響力的實體，但並非附屬公司或合資企業的權益。重大影響力指參與被投資者的財務及經營政策決策但非控制或共同控制該等政策的權力。

聯營公司的業績以及資產與負債以權益會計法於綜合財務報表計賬。根據權益法，於聯營公司的投資按成本(就本集團應佔該聯營公司的資產淨值於收購後的變動作出調整)減任何可識別減值虧損於綜合財務狀況表列賬。當本集團應佔該聯營公司的虧損等於或超逾所持聯營公司權益(包括任何實質組成本集團於聯營公司投資淨值部份的長期權益)，本集團會終止確認應佔的額外虧損，惟倘本集團須代表該聯營公司承擔法律或推定義務或支付款項，則須就所涉額外應佔虧損計提撥備及確認為負債。

倘集團實體與本集團的聯營公司進行交易，損益以本集團於有關聯營公司的權益為限對銷。

共同控制實體

共同控制實體指以合營安排另行成立的獨立實體，其合營方可共同控制該實體的經濟活動。

共同控制實體的業績以及資產與負債以權益會計法計入綜合財務報表。根據權益法，於共同控制實體的投資按成本(就本集團應佔該共同控制實體的資產淨值於收購後的變動作出調整)減任何可識別減值虧損於綜合財務狀況表列賬。當本集團應佔該共同控制實體的虧損等於或超逾所持共同控制實體權益(包括任何實質組成本集團於共同控制實體投資淨值部份的長期權益)，本集團會終止確認應佔的額外虧損，惟倘本集團須代表該共同控制實體承擔法律或推定責任或支付款項，則須就所涉額外應佔虧損計提撥備及確認為負債。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

共同控制實體 (續)

任何收購成本超過本集團於收購日期確認的共同控制實體可識別資產、負債及或然負債中所佔公平淨值的差額，均確認為商譽。商譽計入投資的賬面值，不單獨作減值測試，投資全部賬面值會作為單一資產作減值測試。已確認任何減值虧損不會分配予任何資產，包括屬於投資聯營公司賬面值部分的商譽。減值虧損撥回就投資可收回金額其後增加者確認。

本集團應佔可識別資產、負債及或然負債公平淨值超出收購成本之差額(經重估)即時於損益確認。

當集團實體與本集團共同控制實體進行交易時，溢利或虧損會以本集團於共同控制實體的權益為限撤銷。

收益確認

收益按已收或應收代價的公平值計算，即於日常業務中所出售貨品的應收款項(扣除銷售稅項及退貨)。

貨品銷售所得收益於交收貨品及擁有權轉移時確認。

自財務資產的利息收入按時間基準根據尚餘本金及適用實際利率計算，此利率為首次確認時將於財務資產預計年內所收估計未來現金準確折現至該資產賬面淨值的利率。

物業、廠房及設備

除在建工程外，物業、廠房及設備(包括持作生產或供應貨品或服務，或作行政用途之樓宇)按成本減累計折舊及累計減值虧損入賬。

折舊乃以直線法按物業、廠房及設備項目(在建工程除外)的估計可使用年期以成本減估計剩餘價值計算。

在建工程指正在建造以供生產或自用之物業、廠房及設備。在建工程以成本減已確認減值虧損列賬。在建工程於完成後可用於擬定用途時重新分類為物業、廠房及設備之適當類別。此等資產之折舊基準與其他資產相同，乃於資產可用於擬定用途時開始計提。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

物業、廠房及設備 (續)

物業、廠房及設備項目乃於出售後或預期持續使用該資產不會產生未來經濟利益時不再確認。於不再確認該資產時產生的任何收益或虧損(以出售所得款項淨額與該項目賬面值的差額計算)乃計入該項目不再確認期間的損益。

租約

倘租約條款將資產擁有權的絕大部分風險及回報轉讓予承租人，則該等租約分類為融資租約。所有其他租約則分類為經營租約。

本集團作為承租人

經營租約租金於有關租期內以直線法確認為開支。作為訂立經營租約獎勵的已收及應收利益於租期內按直線法確認為租金開支減少。

租賃土地

收購土地租賃權益列為經營租約，於相關租期內以直線法解除。

外幣

編製個別集團實體的財務報表時，以該實體功能貨幣以外的貨幣(外幣)進行的交易乃按其功能貨幣(即該實體經營所在基本經濟環境的貨幣)於交易日的匯率記錄。於呈報期末，以外幣計值的貨幣項目以該日的匯率重新換算。以外幣按過往成本計算的非貨幣項目則不會重新換算。

結算貨幣項目及換算貨幣項目所產生匯兌差額均於產生期間於損益賬確認。

為呈報綜合財務報表，本集團國外業務的資產及負債按呈報期末的當時匯率換算為本集團的呈報貨幣(即人民幣)，而收支按年度平均匯率換算，惟倘年內匯率大幅波動，則按交易日期適用的匯率換算。所產生的匯兌差額(如有)於其他全面收入確認，並於權益(匯兌儲備)累計。該等匯兌差額將在出售國外業務的期間重新分類至損益賬。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

借貸成本

購入、建造或生產合資格資產(須經相當長一段時間方可作擬定用途或出售)直接應佔借貸成本加入該等資產的成本，直至資產大部份可投入擬定用途或出售時為止。倘個別借貸於待用作合資格資產前暫作投資，則所得投資收入須在合資格撥充資本的借貸成本中扣除。

所有其他借貸成本於所涉期間於損益確認。

政府補貼

政府補貼在本集團確認補貼擬補償的有關成本為開支期間有系統地在損益內確認。有關可折舊資產的政府補貼於綜合財務狀況表內確認為遞延收入，並於相關資產的可使用年期內轉撥至損益。其他政府補貼於有擬補償成本與之搭配的期間有系統地確認為收益。為補償已產生開支或虧損或為給予本集團即時財政支援且無未來相關成本的應收政府補貼於其成為可收款項期間在損益內確認。

退休福利成本

向國家管理退休福利計劃支付的供款於僱員提供服務而可享有供款時列作開支。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

稅項

所得稅開支指現時應付稅項及遞延稅項的總額。

現時應付稅項乃按年度應課稅溢利計算。應課稅溢利與綜合全面收入表呈列的溢利不同，是由於前者不包括其他年度的應課稅或可扣稅收入或開支，並且不包括毋須課稅或不可扣稅的項目。本集團就現行稅項承擔的負債乃採用於呈報期末實施或普遍實施的稅率計算。

遞延稅項乃按綜合財務報表的資產及負債賬面值與計算應課稅溢利所使用相應稅基間之差額確認。遞延稅項負債一般就所有應課稅暫時差額確認，而遞延稅項資產則一般會於應課稅溢利可用作抵銷可扣除暫時差額時就所有可扣除暫時差額確認。倘暫時差額乃來自商譽不影響應課稅溢利及會計溢利的交易中首次確認(業務合併除外)的其他資產及負債，則該等資產及負債不會確認。

遞延稅項負債已就於附屬公司及聯營公司的投資以及所持共同控制實體權益的應課稅暫時差額確認，惟倘本集團可控制撥回且於可見未來應不會撥回的暫時差額則除外。該等投資及權益相關的可扣稅暫時差額所產生的遞延稅項資產僅於可能有足夠應課稅溢利抵銷暫時差額利益且預計於可見未來撥回時確認。

遞延稅項資產的賬面值於呈報期末審閱，並在不再可能有足夠應課稅溢利收回全部或部份資產價值時作調減。

遞延稅項資產及負債基於呈報期末已實施或實質實施的稅率(及稅法)按清償負債或變現資產期間的預期適用稅率計算。遞延稅項負債及資產的計量反映本集團預期於呈報期末收回或結算資產及負債賬面值的方式所產生的稅務後果。遞延稅項於損益確認，惟倘遞延稅項與於其他全面收入或直接於權益確認的項目有關時，則遞延稅項亦分別於其他全面收入或直接於權益確認。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

無形資產

研發開支

研究活動的開支乃於所涉期間確認為支出。

開發(或自內部項目開發階段)產生之內部產生無形資產，在證明下列各項後方會確認：

- 無形資產完成技術上可行，將可供使用或出售；
- 完成、使用或出售無形資產的意向；
- 使用或出售無形資產的能力；
- 無形資產將產生潛在未來經濟利益的方式；
- 完成無形資產開發及使用或出售無形資產的技術、財務及其他資源充足；及
- 可靠計量無形資產於開發期間應佔開支的能力。

內部產生無形資產首次確認的金額為無形資產首次符合上列確認條件日期起所產生的費用總和。倘未能確認內部產生之無形資產，則開發費用會於所涉期間自損益賬扣除。

首次確認後，內部產生的無形資產按成本減累計攤銷及累計減值虧損(如有)計量。

終止確認無形資產所產生的損益按出售所得款項淨額與資產賬面值的差額計算，並在終止確認資產的期間在損益賬確認。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

存貨

存貨按成本或可變現淨值之較低者列賬。成本以加權平均法計算。

財務工具

財務資產及財務負債乃當集團實體成為工具合約條文的訂約方時，在綜合財務狀況表確認。財務資產及財務負債首先以公平值計量。因收購或發行財務資產及財務負債而直接產生的交易成本(透過損益賬按公平值處理之財務資產及財務負債除外)於首次確認時，新增至財務資產或財務負債的公平值或自該等價值扣除(如適用)。因收購透過損益賬按公平值處理之財務資產或財務負債直接涉及的交易成本即時於損益賬確認。

財務資產

本集團的財務資產分為透過損益賬按公平值處理之財務資產(「透過損益賬按公平值處理之財務資產」)、貸款和應收款項及可供出售財務資產三類。所有財務資產的日常買賣乃按交易日確認及取消確認。日常買賣指須於根據市場規則或慣例確立的時間內交付資產的財務資產買賣。

實際利息法

實際利息法為計算財務資產之攤銷成本及於有關期間分配利息收入之方法。實際利率為首次確認時準確透過財務資產之預計年期或(倘適用)較短期間內貼現估計未來現金收入(包括所支付或收取屬於實際利率一部分之所有費用、交易成本及其他溢價或折讓)至賬面淨值之利率。

收入乃就債務工具以實際利息法確認，惟分類為透過損益賬按公平值處理之財務資產之財務資產的利息收入列入損益淨額。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

財務工具 (續)

財務資產 (續)

透過損益賬按公平值處理之財務資產

本集團透過損益賬按公平值處理之財務資產包括持作買賣財務資產。

財務資產於下列情況列作持作買賣財務資產：

- 主要為短期內出售而購買；或
- 為本集團管理的財務工具內可識別組合一部份，且最近實際錄得短期利潤模式；或
- 並非指定或實際用作對沖工具的衍生工具。

於首次確認後的每個結算日，透過損益賬按公平值處理之財務資產按公平值計量，而公平值的變動直接於產生期間的損益賬確認。於損益賬確認的收益或虧損淨額包括自該財務資產賺取的任何股息或利息。

貸款及應收款項

貸款及應收款項為附帶固定或可釐定付款的非衍生財務資產，而其在活躍市場並無報價。於首次確認後，貸款及應收款項(包括貿易及其他應收款項、應收聯營公司／共同控制實體／關連方款項、已抵押銀行存款、受限制現金、銀行結餘及現金)乃按利用實際利息法計算的攤銷成本減任何已識別減值虧損(見下文有關財務資產減值虧損之會計政策)列賬。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

財務工具 (續)

財務資產 (續)

可供出售財務資產

可供出售財務資產乃指定為或不屬於透過損益賬按公平值處理之財務資產、貸款及應收款項或持至到期投資的非衍生工具。

可供出售財務資產按呈報期末的公平值計量。公平值變動乃於其他全面收入確認並於投資重估儲備累計，直至該項財務資產售出或釐定為減值為止，屆時先前於投資重估儲備累計之收益或虧損將重新分類至損益(見下文有關財務資產減值虧損之會計政策)。

在活躍市場並無市場報價及其公平值不能可靠計量的可供出售股本投資，乃以成本減於呈報期末的任何已識別減值虧損計算(見下文有關財務資產減值虧損之會計政策)。

財務資產減值

財務資產(透過損益賬按公平值處理之財務資產除外)於呈報期末就減值指標進行評估。倘有客觀證據顯示因於初次確認財務資產後發生之一項或多項事件而引致財務資產之估計未來現金流量受到影響，則財務資產會減值。

可供出售股本投資之公平值出現重大或持續下降至低於其成本，則該等下降會視為減值之客觀證據。

就所有其他財務資產而言，減值之客觀證據可包括：

- 發行人或交易方出現嚴重財政困難；或
- 逾期或拖欠支付利息或本金；或
- 借款人可能會破產或進行財務重組。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

財務工具 (續)

財務資產 (續)

財務資產減值 (續)

若干評估為不可個別減值之財務資產類別(如貿易應收款項)其後會整體作減值評估。應收款項組合出現減值之客觀證據可包括本集團過往收款經驗、組合中超逾90日至180日信貸期之拖欠款項數目增加，以及與拖欠應收款項有關之國家或地方經濟狀況出現明顯轉變。

就按攤銷成本列賬之財務資產而言，減值虧損於有客觀證據顯示資產出現減值時在損益確認，並按該資產之賬面值與以原實際利率貼現所得估計未來現金流量現值間之差額計量。

就按成本列賬之財務資產而言，減值虧損金額按該資產賬面值與基於當時同類財務資產的市場回報率貼現的估計未來現金流量現值之差額計量。有關減值虧損不會於往後期間撥回。

財務資產之賬面值按所有財務資產直接應佔減值虧損扣減，惟貿易應收款項的賬面值則透過準備賬扣減。準備賬之賬面值變動於損益確認。當貿易應收款項視為不可收回，則於準備賬撇銷。於其後收回先前已撇銷金額乃計入損益。

倘按攤銷成本計量之財務資產之減值虧損金額於往後期間減少，而該減少可客觀地與確認減值虧損後出現之事件有關，則先前已確認減值虧損會透過損益撥回，惟於撥回減值日期資產之賬面值不可超過假設並無確認減值而應有之攤銷成本。

可供出售的股本權益投資減值虧損不會在往後期間於損益撥回。減值虧損後的任何公平值增加直接於其他全面收入確認並於投資重估儲備累計。就可供出售債務投資而言，倘投資公平值的增加可客觀地與確認減值虧損後發生的事件有關，則於其後撥回減值虧損。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

財務工具 (續)

財務負債及權益

集團實體發行的財務負債及權益工具乃根據所訂立合約安排的性質以及財務負債及權益工具的定義分類。

權益工具乃於扣減所有負債後，本集團於資產擁有剩餘權益之合約。本集團的財務負債一般歸類為透過損益賬按公平值處理的財務負債及其他財務負債。

實際利息法

實際利息法為計算財務負債之攤銷成本及於有關期間分配利息支出之方法。實際利率為準確透過財務負債之預計年期或(倘適用)較短期間貼現估計未來現金付款至初步確認時之賬面淨值之利率，包括所有已付或已收屬於實際利率一部分的費用、交易成本及其他溢價或折讓。

債務工具的利息支出按實際利息法確認。

透過損益賬按公平值處理之財務負債

本集團透過損益賬按公平值處理之財務負債，包括於首次確認時指定為透過損益賬按公平值處理之財務負債。

倘出現下列情況，財務負債可於首次確認時指定為透過損益賬按公平值處理之財務負債：

- 有關指定撤銷或大幅減低計量或確認可能出現不一致的情況；或
- 財務負債組成財務資產或財務負債各部分或兩者，並根據本集團既定風險管理或投資策略，按公平值基準管理及評估其表現，而分類資料則按該基準由內部提供；或
- 財務負債組成包含一種或以上嵌入式衍生工具的合約部份，而國際會計準則第39號允許整份合併合約(資產或負債)將指定為透過損益賬按公平值處理之財務負債。

透過損益賬按公平值處理之財務負債按公平值計量，重新計量所產生的公平值變動於產生期間直接於損益確認。於損益確認之收益或虧損淨額包括就財務負債所付任何利息。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

財務工具 (續)

財務負債及權益 (續)

其他財務負債

其他財務負債(包括貿易及其他應付款項、應付共同控制實體／關連方款項及借貸)隨後採用實際利息法按攤銷成本計量。

權益工具

本公司發行的權益工具乃按已收所得款項扣除直接發行成本入賬。

衍生金融工具

衍生工具於訂立衍生工具合約日期初步按公平值確認，其後於呈報期末按其公平值重新計量。所產生的收益或虧損即時於損益確認。

取消確認

當自資產收取現金流量的權利屆滿或財務資產被轉讓及本集團已轉移財務資產所有權的絕大部份風險及回報時，則取消確認財務資產。於取消確認財務資產時，該資產賬面值與已收和應收代價及已直接於其他全面收入確認的累計收益或虧損總和間的差額於損益確認。

當有關合約中訂明的責任已解除、註銷或屆滿時，會取消確認財務負債。取消確認的財務負債賬面值與已付及應付代價的差額於損益確認。

以股份支付的交易

以權益結算以股份支付的交易

參考於授出日期授出購股權的公平值而釐定所取得服務的公平值，乃於所授出購股權即時歸屬時於授出日期悉數確認為開支，並於權益(購股權儲備)中作出相應增加。

行使購股權時，先前於購股權儲備已確認的金額將轉撥至股份溢價。倘購股權於歸屬日期後被沒收或於屆滿日期時仍未獲行使，先前於購股權儲備已確認的金額將轉撥至保留溢利。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

3. 主要會計政策 (續)

有形及無形資產(不包括商譽)之減值虧損

於呈報期末，本集團審閱其有形及無形資產之賬面值，以釐定是否有任何跡象顯示該等資產已蒙受減值虧損。倘存在任何減值虧損跡象，則估計資產之可收回金額，以釐定減值虧損(如有)的程度。

倘減值虧損於隨後撥回，則資產賬面值將增加至其修訂之估計可收回金額，但所增加之賬面值不超過於過往年度未確認資產減值虧損而應釐定的該資產之賬面值。減值虧損撥回隨即確認為收入。

4. 估計不確定性之重要來源

於應用附註3所述的本集團會計政策時，管理層根據過往經驗、未來預期及其他資料作出多種估計。可能重大影響於綜合財務報表所確認金額的估計不確定因素之重要來源載列如下。

呆壞賬撥備

本集團基於對貿易應收款項可收回性的評估作出呆壞賬撥備。當事件或情況改變顯示結餘可能無法收回時，則撥備會應用於貿易應收款項。識別呆壞賬需使用估計。當日後所收現金之預期與原來估計有差異，該差異將影響該等估計變動年度之貿易應收款項及呆賬開支的賬面值。於二零零九年十二月三十一日，貿易應收款項的賬面值為人民幣2,267,191,000元(已扣除呆壞賬撥備人民幣49,250,000元)(二零零八年十二月三十一日：賬面值為人民幣968,440,000元，已扣除呆壞賬撥備人民幣33,775,000元)。

存貨撥備

管理層運用估計作出存貨撥備。管理層於各呈報期結算日檢討存貨清單，就識別為不再適合經營使用的過時及滯銷存貨作出撥備。於二零零九年十二月三十一日，存貨的賬面值為人民幣1,312,810,000元(已扣除存貨撥備人民幣39,633,000元)(二零零八年十二月三十一日：賬面值為人民幣1,335,674,000元，已扣除存貨撥備人民幣19,757,000元)。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

4. 估計不確定性之重要來源 (續)

可換股債券及衍生金融工具的公平值

管理層運用判斷挑選合適的估值方法以釐定可換股債券及金融工具的公平值，而所採用的估值方法乃市場普遍所採用者。就可換股債券及衍生金融工具而言，有關假設乃按已就工具的特性作出調整的所報市場利率而作出。有關所用假設的詳情分別披露於附註32及33。

5. 資本風險管理

本集團管理資本，以確保本集團旗下實體能夠持續經營，並透過優化負債與資金令股東回報達到最高。本集團的整體策略較去年並無改變。

本集團的資本架構包括負債淨額(包括附註30披露的借貸、附註32所披露之可換股債券)、現金及現金等值物及本公司擁有人應佔權益淨額(包括已發行股本、保留溢利及其他儲備)。

本集團管理層定期檢討資本架構，並會考慮成本及與資本有關的風險。本集團會透過支付股息、發行新股份以及發行新債務或贖回現有債務以平衡資本架構。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

6. 金融工具

6a. 金融工具分類

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
財務資產		
貸款及應收款項(包括現金及現金等值物)	3,436,612	3,192,927
可供出售投資	62,500	55,448
衍生金融工具	55,911	—
財務負債		
攤銷成本	3,715,596	2,718,196
衍生金融工具	—	292,794
指定為透過損益賬按公平值處理之財務負債 — 可換股債券(見下文)	1,368,949	931,550

6b. 財務風險管理目標及政策

本集團之主要金融工具包括可供出售投資、貿易及其他應收款項、貿易及其他應付款項、應收(付)聯營公司、共同控制實體及關連人士款項、已抵押銀行存款、受限制現金、銀行結餘及現金、借貸、可換股債券及衍生金融工具。該等金融工具詳情已披露於有關附註。有關該等金融工具之風險包括市場風險(貨幣風險、利率風險及其他價格風險)、信貸風險及流動資金風險。下文載列如何減低該等風險之政策。管理層管理及監控該等風險，以確保及時有效地採取適當措施。

市場風險

本集團須承受的市場風險或其管理及計量風險的方式並無任何重大變動。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

6. 金融工具 (續)

6b. 財務風險管理目標及政策 (續)

市場風險 (續)

(i) 貨幣風險

本集團主要在中國經營業務，大部份交易以人民幣計值。然而，本集團主要有以外幣買賣、以外幣計值的銀行結餘及借貸而面臨貨幣風險。本集團約9%銷售額及1%的採購額並非以相關集團實體的功能貨幣計值。

下表列示於呈報期結算日本集團以外幣計值的貨幣資產及貨幣負債的賬面值：

資產

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
港元	210,056	1,043,384
美元	401,061	351,373
歐元	76,800	182,985
瑞士法郎	61	11,551
日元	4,640	6,247

負債

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
港元	16,079	292,794
美元	42,570	68,346
歐元	77,175	—

本集團並無外幣對沖政策，但管理層會監察外匯風險，並於需要時考慮對沖重大外幣風險。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

6. 金融工具 (續)

6b. 財務風險管理目標及政策 (續)

市場風險 (續)

(i) 貨幣風險 (續)

敏感度分析

本集團主要面臨港元、美元及歐元兌人民幣波動的風險。

下表詳列本集團在人民幣兌有關外幣每上升或下跌5% (二零零八年：5%) 的敏感度。5% 為向主要管理人員內部報告外匯風險所使用敏感度比率，代表管理層對外匯匯率可能出現的合理升跌的評估。敏感度分析僅包括尚未兌換的以外幣計值貨幣項目，並於年終按5% 的外匯匯率變動調整換算。倘人民幣兌有關外幣升值5%，則如下正數表示溢利會增加。倘人民幣兌有關外幣貶值5%，則會對溢利產生相等但相反的影響。

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
港元影響	(9,699)	(37,529)
美元影響	(17,925)	(14,151)
歐元影響	19	(9,149)

(ii) 利率風險

本集團須承受與定息借貸及已抵押銀行存款有關的公平值利率風險，亦須承受與按現行利率計息之浮息借貸以及按現行市場存款利率計息的銀行結餘有關的現金流利率風險。本集團現時並無利率對沖政策，但本集團管理層會監察利率風險，於預期出現重大利率風險時，會考慮採取必要行動。本集團現時採用的政策是主要透過借貸的合約條款維持合適比例的定息及浮息借貸，並參考市場利率的預計波幅定期監察及評估有關狀況。

本集團的現金流利率風險主要集中於本集團以人民幣計值的借貸所適用由中國人民銀行釐定的利率之波動。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

6. 金融工具 (續)

6b. 財務風險管理目標及政策 (續)

市場風險 (續)

(ii) 利率風險 (續)

敏感度分析

以下敏感度分析乃基於呈報期末浮息借貸的利率風險釐定。增長或降低50個基點乃向主要管理人員內部報告利率風險所使用基點，代表管理層對利率可能出現的合理升跌的評估。

倘利率提高／降低50個基點(二零零八年：50個基點)且所有其他變數維持不變，本集團年內的溢利可能減少／增加人民幣4,760,000元(二零零八年增加／減少：人民幣1,176,000元)。

本集團於本年度對利率的敏感度增加主要是由於浮息借貸增加所致。

(iii) 其他價格風險

本集團可供出售投資、可換股債券及衍生金融工具亦面對其他價格風險。管理層密切監察其他價格風險，並於有需要時考慮對沖有關風險。

敏感度分析

以下敏感度分析乃根據上市股本證券及可供出售投資價格和本公司可換股債券及衍生金融工具股價的股本價格風險釐定，假設於呈報期結算日所有其他變數維持不變。

倘相關股本工具之價格上升／下降5%(二零零八年：5%)，則：

- 上市股本證券投資的公平值轉變導致本集團的投資重估儲備增加／減少零元(二零零八年：人民幣230,000元)；
- 截至二零零九年十二月三十一日止年度的溢利因可換股債券的公平值變動而減少／增加人民幣35,383,000元(二零零八年：減少／增加人民幣12,110,000元)；及

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

6. 金融工具 (續)

6b. 財務風險管理目標及政策 (續)

市場風險 (續)

(iii) 其他價格風險 (續)

敏感度分析 (續)

- 截至二零零九年十二月三十一日止年度的溢利因衍生金融工具的公平值變動而增加／減少人民幣10,509,000元(二零零八年：增加／減少人民幣34,257,000元)。

管理層認為，由於評估可換股債券與衍生金融工具公平值所用的定價模式涉及多項互相影響的可變因素，故利息市場風險的敏感度分析並無代表性。

信貸風險

於二零零九年十二月三十一日，本集團因交易對手未能履行責任而導致本集團承受財務虧損所面對的信貸風險，乃來自綜合財務狀況表所列相關已確認財務資產的賬面值。

為盡量降低信貸風險，本集團管理層已委任小組負責釐定信貸限額、信貸審批及其他監管程序，以確保採取跟進行動收回逾期債務。此外，本集團會於呈報期末檢討各項個別貿易債務的可收回金額，確保就不可收回款項作出足夠減值虧損。就此，本公司董事認為本集團的信貸風險已大幅減少。

除存放於多間高信貸評級銀行的流動資金有集中信貸風險外，本集團亦有來自若干對手及客戶的集中信貸風險。於二零零九年十二月三十一日，本集團約39.1%(二零零八年：31.8%)貿易應收款項來自五名客戶。除委任小組負責對客戶釐定信貸限額、信貸審批及其他監管程序外，本集團亦開拓新市場及新客戶以減低信貸風險集中。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

6. 金融工具 (續)

6b. 財務風險管理目標及政策 (續)

流動資金風險

於管理流動資金風險時，本集團監察及維持管理層視為足以應付本集團經營所需資金之現金及現金等值物水平，並減輕現金流量波動影響。管理層監察銀行借貸之運用，確保遵守貸款契約。

本集團依靠銀行借貸作為流動資金主要來源。於二零零九年十二月三十一日，本集團之未動用短期銀行融資額度為約人民幣5,766,000,000元(二零零八年：人民幣1,548,000,000元)，有關詳情載於附註30。

下表詳列本集團之非衍生財務負債基於協定還款期限之剩餘合約到期日。下表乃按照本集團可能須還款之最早日期，以財務負債之未貼現現金流量顯示。下表包括利息及本金現金流量。

此外，下表詳列有關本集團衍生金融工具的流動資金分析。該表乃基於按淨額結算的衍生工具之未貼現合約現金流出淨額顯示。由於管理層認為合約到期日為理解衍生工具現金流量時間的基本因素，故本集團衍生金融工具的流動資金分析根據合約到期日編製。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

6. 金融工具 (續)

6b. 財務風險管理目標及政策 (續)

流動資金風險 (續)

	加權平均 實際利率 %	到期日				未貼現現金	
		零至30天 人民幣千元	31至90天 人民幣千元	91至365天 人民幣千元	1至5年 人民幣千元	流量總額 人民幣千元	賬面值 人民幣千元
二零零九年							
非衍生財務負債							
貿易及其他應付款項	—	96,852	327,654	698,677	—	1,123,183	1,123,183
應付共同控制實體款項	—	23,568	—	—	—	23,568	23,568
應付關連方款項	—	531	—	—	—	531	531
借貸	6.50	133,904	267,809	1,205,139	1,044,933	2,651,785	2,568,314
可換股債券	—	—	—	—	1,254,288	1,254,288	1,368,949
		254,855	595,463	1,903,816	2,299,221	5,053,355	5,084,545
二零零八年							
非衍生財務負債							
貿易及其他應付款項	—	103,343	166,974	1,087,367	—	1,357,684	1,357,684
借貸	5.49	110,636	221,273	995,727	70,222	1,397,858	1,360,512
可換股債券	—	—	—	—	1,255,382	1,255,382	931,550
		213,979	388,247	2,083,094	1,325,604	4,010,924	3,649,746
按淨額結算的衍生工具							
權益掉期	—	—	—	—	296,672	296,672	292,794

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

6. 金融工具 (續)

6c. 公平值

財務資產及財務負債之公平值釐定如下：

- 具標準條款及條件及於活躍流通市場交易之可供出售投資之公平值乃參考所報市場買價釐定；
- 財務資產及財務負債(不包括可換股債券及衍生金融工具)之公平值乃按公認定價模式，以現時觀察所得市場交易價格或利率作為輸入值計算的現金流量現值釐定；及
- 可換股債券及衍生金融工具的公平值乃按期權定價模式釐定。主要輸入值於附註32及33披露。

董事認為，按攤銷成本於綜合財務報表入賬之財務資產及財務負債賬面值與其公平值相若。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

6. 金融工具 (續)

6c. 公平值 (續)

於財務狀況報表內確認的公平值計量

下表提供於初次確認後按公平值計量的金融工具分析，根據可觀察的公平值程度組合為第三層。第三層的公平值計量為按估值技術計算，包括使用並非根據可觀察市場數據(不可觀察輸入資料)的資產或負債輸入資料。

	第三層 人民幣千元
透過損益賬按公平值處理之財務資產	
衍生金融工具	55,991
透過損益賬按公平值處理之財務負債	
可換股債券	1,368,949

金融資產及金融負債第三層公平值計量的對賬

	可換股債券 人民幣千元	衍生金融工具 人民幣千元
於二零零九年一月一日	(931,550)	(292,794)
於損益賬確認的年度(虧損)收益(附註)	(438,382)	298,604
轉換可換股債券	983	—
局部提早終止的付款	—	50,181
於二零零九年十二月三十一日	(1,368,949)	55,991

附註：

計入損益賬的收益及虧損總額中，虧損人民幣438,000,000元及收益人民幣99,910,000元乃分別關於截至呈報期結算日所持有的可換股債券及衍生金融工具。收益及虧損總額計入「其他收益及虧損」(附註8b)。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

7. 收益及分部資料

收益指扣除銷售稅及退貨後，銷售貨品之已收及應收款項。本集團的業務視為單一業務分部，即生產及銷售齒輪產品。

本集團已採納自二零零九年一月一日起生效的國際財務報告準則第8號經營分部。國際財務報告準則第8號為規定須按主要經營決策者（「主要經營決策者」）定期審閱本集團組成部分的內部報告確定營運分部的披露準則，以向分部分配資源及評估其表現，而原有準則（國際會計準則第14號分部報告）則規定實體以風險回報方法確定業務分部及地區分部。

過往，本集團的主要呈報方式為按客戶所在地劃分的地區分部。應用國際財務報告準則第8號並無導致本集團須重新釐定可呈報分部，而根據國際會計準則第14號須釐定主要呈報分部。採納國際財務報告準則第8號亦無更改分部盈虧的計量基準。因此，根據國際財務報告準則第8號釐定的本集團可呈報分部與根據國際會計準則第14號釐定的業務分部相同。

本集團的主要經營決策者根據各分部的經營業務、結餘以及有關貿易應收款項的賬齡分析報告作出決定。並無獲得可用作評估不同地區表現之負債資料，因此僅呈列分部業績及分部資產。

回顧期間，本集團於回顧年度的收益按經營分部分分析如下。中國及歐洲（主要包括意大利）為主要經營決策者審閱的兩大經營分部，而其他市場地區則會合併呈報以供主要經營決策者分析。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

7. 收益及分部資料 (續)

分部收益及業績

本集團的收益及業績按可呈報分部分析如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
收益		
— 中國	4,808,948	2,684,940
— 歐洲	540,139	414,686
— 其他	297,958	339,594
	5,647,045	3,439,220
分部溢利		
— 中國	1,506,502	707,363
— 歐洲	178,027	106,736
— 其他	98,206	87,408
	1,782,735	901,507
其他收入、收益及虧損	(95,077)	293,567
融資成本	(99,832)	(28,693)
應佔聯營公司業績	1,904	(1,051)
應佔共同控制實體業績	13,655	10,892
未分配開支	(437,334)	(411,739)
除稅前溢利	1,166,051	764,483

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

7. 收益及分部資料 (續)

分部收益及業績 (續)

可呈報分部的會計政策與附註3所述本集團會計政策相同。分部溢利指各分部所賺取的溢利，並無分配未分配開支、其他收入、收益及虧損、融資成本、應佔聯營公司業績及應佔共同控制實體業績。損益賬其餘項目為未分配。

分部資產

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
分部資產		
— 中國	1,930,710	752,925
— 歐洲	15,821	22,902
— 其他	320,660	192,613
分部資產總值	2,267,191	968,440
未分配資產	7,967,728	7,509,416
綜合資產總值	10,234,919	8,477,856

為方便資源分配及業績評估，各分部僅貿易應收款項呈報予主要經營決策者，因此，分部總資產指本集團的貿易應收款項，而未分配資產指本集團資產(不包括貿易應收款項)。貿易應收款項之有關減值虧損未作為分部業績呈報予主要經營決策者。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

7. 收益及分部資料 (續)

其他分部資料

二零零九年

	中國 人民幣千元	歐洲 人民幣千元	其他 人民幣千元	未分配 人民幣千元	總計 人民幣千元
--	-------------	-------------	-------------	--------------	-------------

計量分部溢利計入的金額：

存貨撥備	17,017	1,843	1,016	—	19,876
物業、廠房及設備折舊	141,409	15,883	8,762	—	166,054

定期向主要經營決策者提供但計量分部溢利或分部資產並無計入的金額：

物業、廠房及設備折舊	141,409	15,883	8,762	27,443	193,497
貿易應收款項減值虧損	13,178	168	2,129	—	15,475
無形資產的減值虧損	1,416	—	—	—	1,416

二零零八年

	中國 人民幣千元	歐洲 人民幣千元	其他 人民幣千元	未分配 人民幣千元	總計 人民幣千元
--	-------------	-------------	-------------	--------------	-------------

計量分部溢利計入的金額：

存貨撥備	387	53	43	—	483
物業、廠房及設備折舊	99,397	15,352	12,572	—	127,321

定期向主要經營決策者提供但計量分部溢利或分部資產並無計入的金額：

物業、廠房及設備折舊	99,397	15,352	12,572	17,864	145,185
貿易應收款項減值虧損	1,745	41	450	—	2,236

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

7. 收益及分部資料(續)

主要產品及服務收益

以下為本集團主要產品收益的分析：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
高速重載重齒輪傳動設備	29,049	28,892
建築材料齒輪傳動設備	794,200	461,011
通用齒輪傳動設備	143,271	166,600
棒線板材軋機齒輪傳動設備	467,271	338,521
風電齒輪傳動設備	3,805,074	1,800,766
船舶齒輪傳動設備	209,579	397,954
高速機車及城市輕軌機車傳動設備	14,279	—
其他	183,872	245,476
	5,647,045	3,439,220

地域資料

截至呈報期末，本集團非流動資產人民幣5,051,975,000元(二零零八年：人民幣3,574,568,000元)位於中國。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

7. 收益及分部資料 (續)

主要客戶資料

有關年度超過本集團總銷售額10%的客戶收益如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
客戶A ¹	878,374	不適用 ²
客戶B ¹	717,491	397,322

¹ 來自風電齒輪傳動設備的收益。

² 相關收益佔本集團總銷售額不超過10%。

8a. 其他收入

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
銀行利息收入	26,228	43,372
可供出售投資利息	3	382
政府補貼(附註)	14,739	12,935
廢料銷售	45,929	3,351
出售物業、廠房及設備之收益	—	915
出售可供出售投資之收益	8,480	—
持作交易的投資公平值變動之收益	—	1,555
其他	9,990	2,304
	105,369	64,814

附註：該金額包括遞延收入攤銷人民幣4,098,000元(二零零八年：人民幣3,253,000元)。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

8b. 其他收益及虧損

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
購回可換股債券之收益	—	107,941
衍生金融工具之收益(虧損)	298,604	(385,799)
可換股債券之公平值變動(虧損)收益	(438,382)	522,897
	(139,778)	245,039

9. 融資成本

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
須於五年內悉數償還的銀行借貸利息	118,556	28,693
減：撥作資本之金額	(18,724)	—
	99,832	28,693

10. 稅項

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
中國企業所得稅		
— 本年	188,430	76,241
— 過往年度超額撥備(撥備不足)	6,480	(799)
— 其他稅項優惠	—	(17,841)
	194,910	57,601
遞延稅項(附註31)		
— 本年	5,363	14,067
— 利率改變致	—	163
	200,273	71,831

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

10. 稅項 (續)

由於本集團於香港並無應課稅溢利，故並無作出香港利得稅撥備。

根據中華人民共和國企業所得稅法(「企業所得稅法」)及企業所得稅法實施細則，中國附屬公司之稅率由二零零八年一月一日起為25%。

根據中國相關法律及法規，若干中國附屬公司自首個獲利年度起兩年可獲豁免繳納中國所得稅，於其後三年享有稅項減半。

南京高速齒輪製造有限公司(「南京高速」)及南京高精船用設備有限公司(「南京船用」)分別於二零零八年及二零零九年獲審批為合資格高科技企業，為期三年，可按優惠稅率15%納稅。南京高速於截至二零零七年十二月三十一日止年度前取得審批，而南京船用則於截至二零零八年十二月三十一日止年度前取得。

南京高精及南京高特齒輪箱製造有限公司(「南京高特」)於該兩個年度可獲減免50%的企業所得稅。

企業所得稅法規定中國附屬公司於二零零八年一月一日或之後向境外股東分派所賺取的溢利時須繳納預扣稅。就該等未分派溢利所佔的暫時差額於綜合財務報表內確認遞延稅項人民幣29,895,000元(二零零八年：人民幣12,695,000元)。

於年內或呈報期末概無重大未撥備遞延稅項。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

10. 稅項 (續)

年度稅項支出與綜合全面收入表所示除稅前溢利之對賬如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
除稅前溢利	1,166,051	764,483
按所得稅稅率25% (二零零八年：25%) 計算的稅項	291,513	191,121
優惠稅率計算的所得稅及稅項豁免	(146,835)	(73,187)
分佔聯營公司及共同控制實體業績之稅務影響	(3,890)	(2,460)
不可扣稅開支的稅務影響	219,049	123,472
毋須課稅收入的稅務影響	(175,930)	(168,506)
未確認稅項虧損的稅務影響	280	7,407
動用過往未確認的稅項虧損	(7,594)	(234)
過往年度超額撥備 (撥備不足)	6,480	(799)
其他稅項優惠 (附註)	—	(17,841)
適用稅率增加所引致的期初遞延稅項結餘淨額變動	—	163
中國附屬公司未分派盈利之稅務影響	17,200	12,695
年內稅項支出	200,273	71,831

年內遞延稅項詳情載於附註31。

附註：根據財政部和國家稅務總局頒佈的相關規定，直至二零零八年，企業可享有按添置中國製造設備40%計算的稅項優惠。然而，該可扣稅稅項優惠金額僅限所購買設備於該年的企業所得稅較去年稅項支出金額的增加金額。未動用的稅項優惠部分可於購置該設備年度起五年期間內結轉以供未來使用。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本集團獲稅務機關批准之稅務優惠總額為人民幣24,080,000元，其中人民幣17,841,000元及人民幣6,239,000元已分別用作扣除二零零八年所得稅及二零零七年所得稅。於二零零八年十二月三十一日，並無結轉尚未動用之稅務優惠。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

11. 年內溢利

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
年內溢利已扣除(計入)下列各項：		
員工成本總額(包括董事酬金)(附註12)	389,034	312,405
減：計入研發成本的員工成本	(32,879)	(24,664)
	356,155	287,741
核數師酬金	3,657	4,720
存貨撥備(計入銷售成本)	19,876	483
無形資產攤銷(計入銷售成本)	22,677	15,569
確認為開支的存貨成本	3,785,804	2,447,060
物業、廠房及設備折舊	193,497	145,185
匯兌虧損，淨額(計入其他開支)	30,587	37,012
出售物業、廠房及設備的虧損(收益)	1,394	(915)
無形資產的減值虧損	1,416	—
貿易應收賬款減值虧損	15,475	2,236
租賃預付款項解除	4,492	2,732
可換股債券之交易成本(計入其他開支)	—	34,935

12. 董事及僱員酬金

該兩年度支付或應付予董事的酬金詳情如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
董事		
— 袍金	—	—
— 薪金及其他津貼	12,274	10,242
— 退休福利計劃供款	318	318
酬金總額	12,592	10,560

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

12. 董事及僱員酬金 (續)

	二零零九年				二零零八年			
	袍金 人民幣千元	薪金及津貼 人民幣千元	退休福利		袍金 人民幣千元	薪金及津貼 人民幣千元	退休福利	
			計劃供款 人民幣千元	總計 人民幣千元			計劃供款 人民幣千元	總計 人民幣千元
胡日明	—	2,247	53	2,300	—	1,847	53	1,900
陳永道	—	1,967	53	2,020	—	1,637	53	1,690
陸遜	—	1,967	53	2,020	—	1,637	53	1,690
李聖強	—	1,967	53	2,020	—	1,637	53	1,690
劉建國	—	1,967	53	2,020	—	1,637	53	1,690
廖恩榮	—	1,967	53	2,020	—	1,637	53	1,690
陳世敏	—	100	—	100	—	100	—	100
朱俊生	—	40	—	40	—	40	—	40
江希和	—	40	—	40	—	40	—	40
張偉	—	12	—	12	—	12	—	12
朱科鳴 (於二零零八年十一月 二十四日辭任)	—	—	—	—	—	12	—	12
王琦 (於二零零八年五月 二十一日辭任)	—	—	—	—	—	6	—	6
	—	12,274	318	12,592	—	10,242	318	10,560

僱員

於該兩年度，本集團五位最高薪人士全部為董事，彼等之酬金詳情載於上文。

於截至二零零九年及二零零八年十二月三十一日止年度，本集團概無向任何董事或五位最高薪人士支付任何酬金，作為吸引彼等加入或加入本集團的獎勵或作為離職補償。概無董事於該兩年內放棄任何酬金。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

13. 股息

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
年內確認為分派的股息：		
每股普通股8港仙(約相當於人民幣7分)之 二零零七年末期股息	—	87,568
每股普通股25港仙(約相當於人民幣22分)之 二零零八年末期股息	274,367	—
	274,367	87,568

董事建議派發二零零九年末期股息每股普通股30港仙，約相當於人民幣26分(二零零八年：25港仙，約相當於人民幣22分)，合共人民幣328,697,000元(二零零八年：人民幣274,367,000元)，惟須獲股東於應屆股東周年大會上批准。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

14. 每股盈利

(a) 每股已呈報盈利

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄盈利乃根據下列數據計算：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
盈利		
計算每股基本盈利時所用盈利		
本公司擁有人應佔年內溢利	966,377	692,415
攤薄具潛在攤薄影響普通股之影響：		
可換股債券之公平值變動(附註)	—	(522,897)
計算每股攤薄盈利時所用盈利	966,377	169,518

	二零零九年 千股	二零零八年 千股
股份數目		
計算每股基本盈利時所用的普通股加權平均數	1,245,024	1,245,000
具潛在攤薄影響普通股之影響：		
購股權	7,476	362
可換股債券	—	72,036
計算每股攤薄盈利時所用的普通股加權平均數	1,252,500	1,317,398

附註：於計算每股攤薄盈利時，以截至二零零九年十二月三十一日止年度溢利調整可換股債券之公平值變動人民幣522,897,000元，以反映假設由發行日期起全數轉換可換股債券之攤薄影響。由於可換股債券之轉換會導致每股溢利增加，故於二零零九年計算每股攤薄盈利時假設並無有關轉換。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

14. 每股盈利 (續)

(b) 每股基礎盈利

為評估本集團之核心業務表現，本公司管理層認為年內溢利須就其他收益及虧損以及與可換股債券及股份掉期相關之交易成本(詳述於綜合全面收入表附註32及33)作出調整，以計算「本公司擁有人應佔經調整溢利」。經調整溢利之對賬如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
如綜合全面收入表所示之本公司擁有人應佔溢利	966,377	692,415
其他收益及虧損	139,778	(245,039)
可換股債券交易成本	—	34,935
本公司擁有人應佔經調整溢利	1,106,155	482,311

董事認為，計算相關每股溢利時未調整的股份數目如下：

根據本公司擁有人應佔經調整溢利計算之每股盈利：

— 基本(人民幣元)	0.89	0.39
— 攤薄(人民幣元)	0.88	0.37

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

15. 物業、廠房及設備

	樓宇 人民幣千元	廠房及機器 人民幣千元	裝置及設備 人民幣千元	運輸設備 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	租賃物業		總計 人民幣千元
						裝修 人民幣千元	軟件 人民幣千元	
成本								
於二零零八年一月一日	284,084	793,977	57,569	74,498	470,016	1,050	6,290	1,687,484
添置	13,201	3,247	4,110	3,826	1,078,329	—	70	1,102,783
轉移	81,320	528,384	25,120	28,403	(663,227)	—	—	—
出售	—	(6,079)	(54)	(11,574)	—	—	—	(17,707)
於二零零八年								
十二月三十一日	378,605	1,319,529	86,745	95,153	885,118	1,050	6,360	2,772,560
添置	—	3,261	2,858	4,834	1,664,919	—	333	1,676,205
收購附屬公司	—	1,152	311	542	29	—	—	2,034
轉移	277,150	991,045	18,068	40,138	(1,326,401)	—	—	—
出售	—	(3,144)	(188)	(1,048)	—	—	—	(4,380)
於二零零九年								
十二月三十一日	655,755	2,311,843	107,794	139,619	1,223,665	1,050	6,693	4,446,419
折舊								
於二零零八年一月一日	23,635	201,898	19,992	31,302	—	890	4,403	282,120
年內撥備	13,879	98,547	14,441	17,742	—	80	496	145,185
於出售時註銷	—	(5,123)	(46)	(11,516)	—	—	—	(16,685)
於二零零八年								
十二月三十一日	37,514	295,322	34,387	37,528	—	970	4,899	410,620
年內撥備	15,777	145,350	14,726	17,091	—	80	473	193,497
於出售時註銷	—	(1,314)	(144)	(926)	—	—	—	(2,384)
於二零零九年								
十二月三十一日	53,291	439,358	48,969	53,693	—	1,050	5,372	601,733
賬面值								
於二零零九年								
十二月三十一日	602,464	1,872,485	58,825	85,926	1,223,665	—	1,321	3,844,686
於二零零八年								
十二月三十一日	341,091	1,024,207	52,358	57,625	885,118	80	1,461	2,361,940

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

15. 物業、廠房及設備 (續)

上述物業、廠房及設備(在建工程除外)項目經考慮預計剩餘價值後，按下列年率以直線法折舊：

樓宇	2.8% - 6.5%
廠房及機器	9.7% - 19.4%
裝置及設備	9.7% - 19.4%
運輸設備	16.2%
租賃物業裝修	租期之較短者或33.3%
軟件	20%

16. 租賃預付款項

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
於中國的中期土地使用權	276,610	247,381
為呈報而分析：		
流動資產	5,784	5,125
非流動資產	270,826	242,256
	276,610	247,381

有關金額指位於中國境內及使用權為五十年的土地租賃權益的土地使用權。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

17. 商譽

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團向鎮江同舟螺旋槳有限公司（「同舟」）注資人民幣50,000,000元，以取得同舟76.33%股權。同舟從事製造及銷售螺旋槳業務，在注資前為本集團的一名供應商。其他詳情請參閱附註36。

收購產生的商譽人民幣12,091,000元於綜合財務狀況表內確認。為進行減值測試，具有無限使用年期之商譽分配至涉及製造業務及物業銷售的現金產生單位（「螺旋槳現金產生單位」）。

該單位的可收回金額已按使用價值計算。有關計算方式以基於管理層所批准涉及五年期的財務預算及折現率12.75%的現金流預測作出。使用價值計算法的其他主要假設關於現金流入／流出的估計，包括預算銷售及毛利率，該估計乃基於單位的過往表現及管理層對市場發展的預期而定。管理層相信，任何有關假設合理可能的改變均不會導致現金產生單位的賬面總值超過螺旋槳現金產生單位的可收回金額總值。因此，管理層認為毋須確認減值虧損。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

18. 無形資產

	開發成本 人民幣千元
成本	
於二零零八年一月一日	68,722
添置	21,926
於二零零八年十二月三十一日	90,648
添置	70,493
於二零零九年十二月三十一日	161,141
攤銷及減值	
於二零零八年一月一日	13,874
年內支出	15,569
於二零零八年十二月三十一日	29,443
年內支出	22,677
年內確認的減值虧損	1,416
於二零零九年十二月三十一日	53,536
賬面值	
於二零零九年十二月三十一日	107,605
於二零零八年十二月三十一日	61,205

上述無形資產於其有限使用年期內攤銷。本集團自行開發之新產品所涉開發成本之攤銷期為五年。截至二零零九年十二月三十一日止年度，因終止發展項目而確認減值虧損約人民幣1,416,000元。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

19. 於聯營公司的權益

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
於聯營公司之非上市投資成本	24,000	24,000
分佔收購後業績	(3,611)	(5,515)
	20,389	18,485

於二零零九年及二零零八年十二月三十一日，本集團擁有下列聯營公司之權益：

實體名稱	業務架構形式	成立地點/ 主要營業地點	所持股份類別	本集團所持 註冊資本 面值之比例		主要業務
				二零零九年	二零零八年	
南京采埃孚船用傳動系統 有限公司(「南京采埃孚」)	中外合資企業	中國	已註冊	40%	40%	生產及銷售 齒輪傳動設備
南京朗勁風能設備製造 有限公司(「南京朗勁」)	中國合營企業	中國	已註冊	40%	40%	製造及銷售 風能傳動 設備及裝置

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

19. 於聯營公司的權益 (續)

本集團聯營公司的財務資料概述如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
總資產	131,562	124,260
總負債	(80,589)	(78,037)
資產淨值	50,973	46,223
本集團應佔聯營公司資產淨值	20,389	18,485
收益	59,085	97,651
年內溢利(虧損)	4,760	(2,626)
年內本集團應佔聯營公司業績	1,904	(1,051)

20. 於共同控制實體的權益

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
於共同控制實體之非上市投資成本	558,620	558,620
分佔收購後業績	24,547	10,892
	583,167	569,512

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

20. 於共同控制實體的權益 (續)

於共同控制實體之投資成本包括於截至二零零八年十二月三十一日止年度內收購共同控制實體而產生之商譽人民幣17,920,000元。商譽變動載列如下。

	人民幣千元
成本	
於二零零八年一月一日	—
因收購共同控制實體產生	17,920
<hr/>	
於二零零八年及二零零九年十二月三十一日	17,920

於二零零九年及二零零八年十二月三十一日，本集團擁有下列共同控制實體之權益：

實體名稱	業務架構形式	成立地點/ 主要營業地點	所持股份類別	本集團所持		主要業務
				註冊資本 面值之比例	所持投票權 之比例	
南京高精工程設備 有限公司(「南京工程」)	中外合資企業	中國	已註冊	50%	50%	工程加工及製造
江蘇省宏晟重工集團 有限公司(「江蘇宏晟」)	中外合資企業	中國	已註冊	50.01%	50.01% (附註)	製造及銷售鑄造鋼 及裝置

附註：本集團持有江蘇宏晟50.01%註冊股本並於股東大會上控制50.01%投票權。然而，根據合營協議，有關江蘇宏晟業務的財務及經營決策須經本集團及擁有共同控制權的其他人士一致同意，故江蘇宏晟由本集團及其他人士共同控制。因此，江蘇宏晟歸類為本集團之共同控制實體。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

20. 於共同控制實體的權益 (續)

有關本集團因所佔共同控制實體權益而持有共同控制實體權益(採用權益法入賬)之財務資料概述如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
流動資產	378,529	441,669
非流動資產	423,093	368,016
流動負債	190,408	209,959
非流動負債	45,967	48,134
於損益確認的收入	492,699	394,896
於損益確認的開支	479,044	384,495

21. 可供出售投資

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
於中國上市的股本證券	—	4,598
未上市債務證券	—	20,500
未上市股本證券	62,500	30,350
	62,500	55,448
就呈報而分析：		
流動資產	—	20,500
非流動資產	62,500	34,948
	62,500	55,448

上市股本證券的公平值乃參考有關證券交易所所報的買價釐定。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

21. 可供出售投資(續)

非上市債券證券的浮動利息根據相關政府債券及票據和貼現銀行票據的回報而計算。該等證券為保本型，若干情況下，本集團或會提早贖回已獲得利息的本金額。到期日為二零零九年一月四日。董事認為，非上市債券證券於呈報期結算日之公平值與本金額相若。

非上市股本證券的投資指於中國註冊成立的私人公司發行的股本證券。由於該等投資的合理公平值估計範圍甚大，故本公司董事認為有關公平值無法可靠計量，因此該等投資於呈報期末以成本扣除減值計量。

22. 土地租賃按金以及收購物業、廠房及設備的預付款項

二零零八年十二月三十一日的結餘即土地租賃按金，而總代價約人民幣144,000,000元已全數支付。截至二零零九年十二月三十一日止年度，約值人民幣42,000,000元的土地使用權按金已於土地租賃預付款項終止時退回，而約人民幣2,000,000元的土地使用權已轉讓予本集團。收購位於中國的土地租賃相關的餘下按金人民幣100,000,000元的轉讓須待中國政府批准。二零零九年，已就一項新土地租賃支付人民幣7,000,000元。

就收購物業、廠房及設備的預付款項而言，餘下款項的資本承擔於附註38中披露。

23. 存貨

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
原材料	367,353	299,280
在製品	693,343	879,740
製成品	252,114	156,654
	1,312,810	1,335,674

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

24. 貿易及其他應收款項

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
應收票據	424,940	388,274
應收賬款	1,516,501	222,275
已貼現應收票據	375,000	391,666
減：呆賬撥備	(49,250)	(33,775)
貿易應收款項總額	2,267,191	968,440
向供應商墊款	255,299	277,302
可收回增值稅	13,653	29,628
其他	77,117	18,876
貿易及其他應收款項總額	2,613,260	1,294,246

本集團一般向其貿易客戶提供90日至180日的信貸期。以下為於報告日期的貿易應收款項(扣除呆賬撥備)的賬齡分析：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
0-90日	1,657,578	849,611
91-120日	148,121	47,207
121-180日	94,501	17,350
181-365日	131,791	24,632
365日以上	235,200	29,640
	2,267,191	968,440

由於該等貿易應收款項結餘人民幣1,900,200,000元(二零零八年：人民幣914,168,000元)在報告日期既未逾期亦無減值，而且主要與信譽良好的客戶有關，故本集團並無作出減值虧損撥備。向供應商作出的墊款並無作出減值虧損乃因該等供應商的產品質素良好。

根據本集團政策，會就逾期債務作出撥備。然而，計入本集團貿易應收款項結餘總賬面值人民幣366,991,000元(二零零八年：人民幣54,272,000元)且於報告日期已逾期的應收賬款，因信貸質素並無重大改變，且其後繼續有結算而本集團相信有關金額仍可收回，故本集團並無作出減值虧損撥備。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

24. 貿易及其他應收款項 (續)

已逾期但未減值的貿易應收款項賬齡

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
181-365日	131,791	24,632
365日以上	235,200	29,640
總計	366,991	54,272

呆賬撥備變動

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
年初結餘	33,775	31,539
應收款項確認之減值虧損	15,475	2,236
年底結餘	49,250	33,775

呆賬撥備包括結餘合共人民幣49,250,000元(二零零八年：人民幣33,775,000元)之個別已減值的貿易應收款項，而有關款項正進行清盤或面對財政困難。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

年內，本集團向銀行貼現若干附追溯權的應收票據。由於本集團仍須承受該等應收款項的信貸風險，故此本集團繼續確認該等應收款項的全數賬面值。於二零零九年十二月三十一日，該等貼現票據的賬面值為人民幣375,000,000元(二零零八年：人民幣391,666,000元)。代表自貼現票據所收取現金的相關負債的賬面值(見附註30)為人民幣375,000,000元(二零零八年：人民幣391,666,000元)。

25. 應收聯營公司款項

有關款項為賬齡120日以內與南京采埃孚有關的貿易結餘。該款項為無抵押、免息及須於180日信貸期內償還。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

26. 應收／付共同控制實體款項

應收共同控制實體款項為賬齡120日以內與江蘇宏晟有關的貿易結餘。該款項為無抵押、免息及須於180日信貸期內償還。

應付共同控制實體款項為與南京工程有關的貿易結餘，賬齡為120日以內。該款項為無抵押、免息及須於180日內償還。

27. 應收(付) 關連方款項

關連方名稱	關係	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
南京雨花台區賽虹橋 街道區辦事處 (「南京雨花台」)	附屬公司的少數股東的 控股公司	(531)	900

上述結餘為無抵押、免息及按要求償還。

28. 銀行結餘及現金／已抵押銀行存款

銀行結餘以介乎1%至3% (二零零八年：2.05%至6.68%) 的目前市場存款年利率計息。已抵押銀行存款以3% (二零零八年：3%) 的固定年利率計息。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

29. 貿易及其他應付款項

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
應付賬款	506,112	562,879
應付票據(附註)	300,459	572,875
貿易應付款項總額	806,571	1,135,754
客戶墊款	395,015	679,694
購買物業、廠房及設備	214,217	139,048
應付薪金及福利	69,754	49,738
應計費用	9,400	4,542
應付增值稅	38,460	7,020
其他	32,641	33,144
	1,566,058	2,048,940

附註：應付票據以載於附註39中本集團的自有資產作抵押。

以下為呈報期末貿易應付款項的賬齡分析：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
0-30日	675,963	984,310
31-60日	83,986	69,915
61-180日	29,449	55,851
181-365日	9,127	15,417
365日以上	8,046	10,261
	806,571	1,135,754

購買貨品的信貸期為30至120日。本集團的財務風險管理政策確保所有應付款項於信貸限期內償還。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

30. 借貸

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
有抵押：		
銀行貸款	2,193,314	968,846
具追溯權的貼現票據	375,000	391,666
	2,568,314	1,360,512
應付賬面值：		
按要求或於一年內	1,556,273	1,292,166
一年以上但未逾兩年	1,012,041	68,346
	2,568,314	1,360,512
減：流動負債項下所示一年內到期的款項	(1,556,273)	(1,292,166)
一年後到期的款項	1,012,041	68,346

本集團的借貸包括定息借貸人民幣1,235,314,000元(二零零八年：人民幣1,104,793,000元)及按中國人民銀行釐定的利率計息的浮息借貸人民幣1,333,000,000元(二零零八年：人民幣255,719,000元)。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

30. 借貸 (續)

本集團借貸的實際利率(亦等於訂約利率)範圍如下：

	二零零九年 %	二零零八年 %
定息借貸	3.51-7.97	4.86-6.12
浮息借貸	4.86-5.76	5.31-6.93

二零零九年十二月三十一日，本集團以人民幣(功能貨幣)以外貨幣計值的借貸為14,917,000港元、5,204,000歐元及6,000,000美元，分別相當於人民幣13,231,000元、人民幣50,972,000元及人民幣40,991,000元(二零零八年：10,000,000美元，相當於人民幣68,346,000元)。所有其他銀行借貸均以人民幣計值。

二零零九年十二月三十一日，本集團的銀行貸款融資額度為人民幣8,334,000,000元(二零零八年：人民幣2,909,000,000元)，其中人民幣5,766,000,000元(二零零八年：人民幣1,548,000,000元)尚未提取。在未提取貸款融資額度中，人民幣5,496,000,000元及人民幣270,000,000元將分別於二零一零年及二零一一年到期。

於呈報期結算日之銀行借貸以已抵押銀行存款人民幣451,389,000元(二零零八年：人民幣502,696,000元)作抵押。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

31. 遞延稅項

以下為本集團確認的主要遞延稅項(資產)負債及於年內的有關變動：

	撥充資本的						總計 人民幣千元
	呆賬撥備 人民幣千元	存貨撥備 人民幣千元	研發成本 人民幣千元	投資重估 人民幣千元	預扣稅 人民幣千元	遞延收入 人民幣千元	
於二零零八年一月一日	(4,846)	(3,437)	10,346	1,878	—	—	3,941
稅率變動影響	662	254	(753)	—	—	—	163
於損益扣除(計入)	660	803	1,189	—	12,695	(1,280)	14,067
計入其他全面收入	—	—	—	(1,418)	—	—	(1,418)
於二零零八年 十二月三十一日	(3,524)	(2,380)	10,782	460	12,695	(1,280)	16,753
於損益扣除(計入)	(3,150)	(2,891)	8,074	—	17,200	(13,870)	5,363
計入其他全面收入	—	—	—	(460)	—	—	(460)
於二零零九年十二月三十一日	(6,674)	(5,271)	18,856	—	29,895	(15,150)	21,656

附註：開發成本可於產生年度用作抵扣稅項，並於綜合財務報表中撥充資本及攤銷。

下列為就財務呈報目的而作出的遞延稅項結餘分析：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
遞延稅項資產	(27,095)	(7,184)
遞延稅項負債	48,751	23,937
	21,656	16,753

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

31. 遞延稅項 (續)

於二零零九年十二月三十一日，本集團的未動用稅項虧損為人民幣138,000元(二零零八年：人民幣29,394,000元)，可用作抵銷未來溢利。由於未來溢利來源無法預計，因此並無就該等虧損確認遞延稅項資產。未動用之稅項虧損可自虧損產生年度起計結轉五年用於抵銷未來應課稅溢利。

根據中國企業所得稅法，由二零零八年一月一日起，於中國成立的公司向境外股東派發與於二零零八年及以後曆年所賺取溢利有關之股息須繳納10%預扣所得稅。於香港註冊成立且持有該等中國公司至少25%股權之投資者，將應用優惠稅率5%繳稅。已就該等溢利應佔的暫時差額作出遞延稅項撥備。由於本集團之中國附屬公司由於香港註冊成立的投資控股公司直接持有，故本集團應用優惠稅率5%繳稅。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

32. 可換股債券

於二零零八年五月十四日，本公司發行以人民幣計值並以美元結算本金總額人民幣1,996,300,000元的零息可換股債券。債券持有人可選擇按轉換價每股17.78港元將可換股債券轉換為每股面值0.01美元的本公司繳足股份，由於年內根據按固定匯率1港元兌人民幣0.8968元之可換股債券的條件支付二零零七及二零零八年末期股息，故轉換價隨後調整為17.2886港元，惟須於(其中包括)就股份拆細或合併、紅股發行、供股、分派及其他攤薄事項作出調整。倘債券尚未轉換，其將於二零一一年五月十四日按相等於其人民幣本金額的美元等值金額乘以109.3443%贖回。然而，本公司可選擇強制轉換所有或部份可換股債券，惟：(i)於30個連續交易日當中任何20個交易日的股份收市價，須至少為相關交易日提早贖回金額的120%除以轉換比率；或(ii)至少90%可換股債券已贖回、購回、轉換或註銷。由於有現金結算選擇權，倘進行轉換，本公司可以現金結算代替向債券持有人交付相關股份，則可轉換債券就轉換及贖回選擇權被視為附有嵌入式衍生工具的財務負債，而整份可換股債券指定為透過損益賬按公平值處理之財務負債。

二零零八年及二零零九年可換股債券變動情況載列如下：

	人民幣千元
於二零零八年五月十四日發行可換股債券	2,089,305
購回可換股債券支付的代價	(526,917)
購回可換股債券的收益	(107,941)
可換股債券的公平值變動收益	(522,897)
於二零零八年十二月三十一日	931,550
轉換可換股債券	(983)
可換股債券的公平值變動虧損	438,382
	1,368,949

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本集團已以總代價人民幣526,900,000元購回本金總額為人民幣848,200,000元的可換股債券。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

32. 可換股債券 (續)

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本公司於二零零九年八月按轉換價17.2886港元轉換本金總額為人民幣1,000,000元(相當於1,115,076港元)的可換股債券時發行64,497股每股面值0.01美元的普通股。

二零零九年十二月三十一日，到期應付本金為人民幣1,147,100,000元(二零零八年：人民幣1,148,100,000元)。

可換股債券工具的公平值包含債務成分及嵌入式衍生工具，其公平值分別採用實際利息法及二項式期權定價模型計量。公平值由獨立專業資產估值公司漢華評值有限公司進行估值。

於各估值日期在二項式期權定價模型所輸入的資料如下：

	二零零九年 十二月 三十一日	二零零八年 十二月 三十一日
行使價	17.2886港元	17.78港元
無風險利率	0.39%	0.66%
股息率	1.32%	0.85%
到期時間	1.37年	2.37年
波幅	81.94%	72.48%
發行人的借貸利率	16.65%	19.33%

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

33. 衍生金融工具／受限制現金

於發行以人民幣計值並以美元結算的零息可換股債券(如附註32所披露)的同時，本公司與Morgan Stanley & Co. International plc(「股份掉期對手」)就價值達1,113,000,000港元(相當於約人民幣982,000,000元)的本公司81,400,000股股份訂立以現金結算的股份掉期交易(「股份掉期」)。本公司須於股份掉期對手存放相應的初步匯兌金額人民幣982,000,000元(相當於1,113,000,000港元)，作為股份掉期的受限制現金，並不附任何利息。

股份掉期終止後，若本公司股份的最終價格高於初步價格，本公司會向股份掉期對手收取款項；若最終價格低於初步價格，則本公司將向股份掉期對手償付款項。初步價格為13.6783港元(相當於約人民幣12.27元)，而最終價格將參考本公司股份於結算日的加權平均價釐定。此外，倘任何一方根據選擇性提前終止事件選擇提前終止，股份掉期將於終止日期結算。

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本公司就總計81,370,707股股份的其中68,758,000股(相當於股份掉期的84.5%)提前終止股份掉期。

部份提前終止的結算金額為人民幣50,000,000元，乃參考部份提前終止的股份市價與初步價格之間的差額釐定。

於相關呈報期末償未行使的衍生金融工具的公平值採用柏力克－舒爾斯期權定價模型計量。公平值由獨立專業資產估值公司漢華評估有限公司進行估值。

於各估值日期在柏力克－舒爾斯期權定價模型所輸入的數據如下：

	二零零九年 十二月 三十一日	二零零八年 十二月 三十一日
發行價	13.68港元	13.68港元
無風險利率	0.39%	0.66%
股息率	1.32%	0.85%
到期時間	1.37年	2.41年
波幅	81.94%	72.48%

由於衍生金融工具將於二零一一年五月十四日到期，故其於二零零九年及二零零八年分別分類為非流動資產及負債。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

34. 遞延收入

該筆款項指本集團從中國政府收到的有關技術開發的有條件補貼，並會按所開發成本的可使用年期撥至收入。

35. 股本

	股份數目 (千股)	金額 千美元	相等於 人民幣千元
每股面值0.01美元的普通股			
法定：			
於二零零八年一月一日、 二零零八年及二零零九年十二月三十一日	3,000,000	30,000	234,033
已發行及繳足：			
於二零零八年一月一日、 二零零八年十二月三十一日及 二零零九年一月一日	1,245,000	12,450	94,629
轉換可換股債券(附註)	64	—	4
於二零零八年及二零零九年 十二月三十一日	1,245,064	12,450	94,633

附註：截至二零零九年十二月三十一日止年度，本公司於二零零九年八月按轉換價17.2886港元轉換本金總額為人民幣1,000,000元(相當於1,115,076港元)的可換股債券時發行64,497股每股面值0.01美元的普通股。該等所發行的股份與當時現有股份於所有方面享有同等權利。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

36. 收購附屬公司

二零零九年九月二十四日，本集團向同舟注資人民幣50,000,000元，以取得同舟76.33%的股權，該收購採用收購法入賬。收購產生的商譽金額為人民幣12,091,000元（附註17）。

董事認為交易所收購淨資產的賬面值與其公平值相若，所產生的商譽如下：

	合併前 被收購方的賬面值 千港元
所收購資產淨值：	
物業、廠房及設備	2,034
存貨	8,528
貿易及其他應收款項	5,234
銀行結餘及現金	51,019
貿易及其他應付款項	(15,146)
稅項負債	(4)
借貸	(2,000)
	49,665
少數股東權益	(11,756)
商譽	12,091
	50,000
以下列方式支付總代價：	
現金	50,000
收購產生的現金流入淨額：	
所支付的現金代價	(50,000)
所收購的銀行結餘及現金	51,019
	1,019

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

36. 收購附屬公司 (續)

同舟於收購日期至呈報期末期間向本集團溢利貢獻人民幣1,600,000元。

倘收購於二零零九年一月一日完成，年內集團收益總額將為人民幣5,700,000,000元，年度溢利將為人民幣967,400,000元。備考資料僅供說明用途，並非倘收購於二零零九年一月一日完成本集團實際可達致的收益及經營業績的指標，亦不擬作為日後業績的預測。

37. 以股份支付的交易

本公司之購股權計劃(「計劃」)乃根據本公司於二零零七年六月八日通過之決議案採納，旨在獎勵董事及合資格參與者，並將於二零一七年六月八日屆滿。根據計劃，本公司董事會可向以下人士授出購股權：

- (i) 本公司或其任何附屬公司的任何全職或兼職僱員、執行人員或高級職員；
- (ii) 本公司或其任何附屬公司的任何董事(包括非執行董事及獨立非執行董事)；
- (iii) 本公司或其任何附屬公司的任何顧問、諮詢人、供應商、客戶及代理；及
- (iv) 董事會酌情認為將或已經為本集團作出貢獻的其他人士，其評估標準如下：
 - 對本集團發展及業績的貢獻；
 - 為本集團所進行工作的質素；
 - 履行職責時的主動性及承擔；及
 - 為本集團提供服務或作出貢獻的時間長短。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

37. 以股份支付的交易 (續)

未經本公司股東事先批准，可能根據計劃授出的購股權所涉股份總數不得超過本公司於任何時間已發行股份的10%，而更新上述限額，不得超過本公司不時已發行股本的30%。未取得本公司股東事先批准前，任何個人於任何一年內就已經及可能獲授的購股權而已經及將予發行的股份總數不得超過本公司於任何時間已發行股份的1%。授出超過本公司股本0.1%及價值超過5,000,000港元的購股權予本公司主要股東或獨立非執行董事或彼等之任何聯繫人，必須得到本公司股東事先批准。

授出的購股權須於授出日期起計12個月內獲接納，接納時須繳付1港元。購股權可於被視為已授出及獲接納當日後自該日起十年屆滿前隨時行使。行使價由本公司董事釐定，不得低於以下的較高者：(i)授出日期的本公司股份收市價、(ii)緊接授出日期前五個營業日的股份平均收市價；及(iii)本公司的股份面值。

下表披露年內僱員所持本公司購股權的變動情況：

授出日期	行使價 港元	可行使期間	於二零零八年		
			於二零零八年 一月一日 尚未行使	年內授出	於二零零八年 十二月 三十一日 及二零零九 一月一日年 尚未行使 及可行使
二零零八年 十一月六日	5.6	二零零八年 十一月六日至 二零一三年 十一月六日	—	12,000,000	12,000,000

購股權於授出日期的估計公平值為人民幣30,030,000元，已於截至二零零八年十二月三十一日止年度損益賬全數確認為僱員福利開支。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

37. 以股份支付的交易 (續)

公平值乃使用二項式期權定價模型計算。模型的輸入值如下：

	二零零八年 十一月六日
於授出日期的股份收市價	5.60港元
行使價	5.60港元
預計波幅	57.99%
預計期限	5年
無風險利率	1.79%
預計股息率	1.43%
每份購股權的公平值	2.5025港元

預計波幅乃以本公司股價於過往交易日的歷史波幅釐定，相等於購股權的假設期限。模型所用的預計期限已按管理層對不可轉讓性、行使限制及行為考慮影響的最佳估計而調整。

二項式期權定價模型已用於估計購股權的公平值。計算購股權公平值所使用的變數及假設乃按董事的最佳估計而作出。購股權價值會因若干主觀假設的不同變數而有分別。

38. 資本承擔

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
購買物業、廠房及設備的承擔 (已訂約但未於綜合財務報表撥備)	666,806	1,656,493

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

39. 已抵押資產

以下資產乃於呈報期末抵押予銀行作為本集團已動用應付票據的擔保：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
銀行存款	451,389	502,696

40. 經營租約

年內根據經營租約支付的最低租金：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
租賃土地	4,001	2,166

於呈報期末，本集團根據不可撤銷經營租約就於以下年期到期的有關租賃土地尚未支付承擔如下：

	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
一年內	3,041	2,166
第二至第五年(包括首尾兩年)	12,165	6,517
五年以後	42,292	44,368
	57,498	53,051

經營租約付款指本集團就租賃土地的應付租金，其中一份為50年定期，而另一份則為10年定期。租期內的租金為固定。

41. 退休福利計劃

本集團的僱員為地方政府經營的國家管理退休養老金計劃的成員。本集團須按僱員薪金成本的指定百分比向退休養老金計劃供款以為該等福利提供資金。本集團對該退休養老金計劃的唯一責任為向該計劃作出指定供款。年內，於損益扣除的成本為人民幣57,121,000元(二零零八年：人民幣32,941,000元)。全部供款已於呈報期結算日向計劃撥付。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

42. 關連方披露

(I) 關連方交易

年內，本集團與關連方訂立之交易如下：

公司名稱	關係	交易性質	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
南京朗勁	聯營公司	採購貨品	18,200	—
南京采埃孚	聯營公司	銷售貨品	31,135	44,776
		租金收入	1,218	1,186
		其他收入	175	248
南京雨花台	附屬公司的少數股東 的控股公司	租金開支	1,431	574
江蘇宏晟	共同控制實體	銷售貨品	54,628	20,459
		採購貨品	41,414	25,450
南京工程	共同控制實體	銷售貨品	11,237	—
		採購貨品	6,351	—
		租金收入	180	—
		其他收入	39	—

(II) 關連方結餘

本集團與關連方之未償還結餘詳情載於綜合財務狀況表及附註25、26及27。

(III) 管理層要員的薪酬

除支付本公司董事(亦視為附註12所載本集團的管理層要員)的酬金外，本集團並無向管理層要員支付任何其他重大薪酬。

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

43. 本公司財務資料

	附註	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
總資產		3,792,773	4,201,890
總負債		(1,373,018)	(1,364,911)
		2,419,755	2,836,979
資本及儲備			
股本		94,633	94,629
儲備	(i)	2,325,122	2,742,350
		2,419,755	2,836,979

附註：

(i) 儲備

	股份溢價 人民幣千元	視作注資儲備 人民幣千元	保留溢利 (累計虧損) 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零零八年一月一日	2,372,884	77,651	103,617	2,554,152
年度溢利	—	—	275,766	275,766
已付股息	—	—	(87,568)	(87,568)
於二零零八年十二月三十一日	2,372,884	77,651	291,815	2,742,350
年度虧損	—	—	(143,840)	(143,840)
已付股息	—	—	(274,367)	(274,367)
轉換可換股債券	979	—	—	979
於二零零九年十二月三十一日	2,373,863	77,651	(126,392)	2,325,122

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

44. 本公司的附屬公司詳情

於二零零九年及二零零八年十二月三十一日，本公司之附屬公司詳情如下：

附屬公司名稱	註冊成立／成立／ 經營地點及日期	已發行及繳足 股本／註冊資本	本公司所持應佔股權				主要業務
			直接		間接		
			二零零九年 %	二零零八年 %	二零零九年 %	二零零八年 %	
南京高精齒輪集團有限公司 ⁽³⁾	中國 二零零一年 八月十六日	人民幣 553,500,000元	—	—	100	100	製造及銷售齒輪、 齒輪箱及配件
南京高速齒輪製造有限公司 ⁽²⁾	中國 二零零三年 七月八日	人民幣 90,000,000元	—	—	100	100	製造及銷售齒輪、 齒輪箱及配件
南京寧凱機械有限公司 ⁽²⁾ (「寧凱」)	中國 二零零二年 十一月十九日	人民幣 41,077,000元	—	—	85.83	85.83	工程加工及製造
南京高特齒輪箱製造 有限公司 ⁽³⁾	中國 二零零三年 十一月二十六日	42,393,264美元	—	—	100	100	銷售齒輪、齒輪箱 及配件
南京寧嘉機電有限公司 ⁽²⁾	中國 一九九四年 九月二十六日	人民幣 5,317,125元	—	—	100	100	銷售齒輪及其配件
南京永特齒輪箱製造 有限公司 ⁽²⁾	中國 一九九零年 七月三十日	人民幣 70,000,000元	—	—	100	100	製造齒輪、齒輪箱 及其配件
南京寧泰物業管理有限公司 ⁽²⁾	中國 二零零三年 八月二十五日	人民幣 300,000元	—	—	87.24	87.24	物業管理

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

44. 本公司的附屬公司詳情 (續)

附屬公司名稱	註冊成立/成立/ 經營地點及日期	已發行及繳足 股本/註冊資本	本公司所持應佔股權				主要業務
			直接		間接		
			二零零九年 %	二零零八年 %	二零零九年 %	二零零八年 %	
南京高精船用設備有限公司 ⁽²⁾	中國 二零零七年 二月二日	人民幣 96,000,000元	—	—	100	100	不活躍
南京寧宏建機械有限公司 ⁽²⁾	中國 二零零七年 三月十五日	人民幣 20,000,000元	—	—	100	100	工程加工及製造
南京高精傳動設備製造集團 有限公司 ⁽¹⁾	中國 二零零七年 三月二十七日	237,500,000美元	—	—	100	100	製造及銷售齒輪箱 及配件
南京中傳船舶設備有限公司 ⁽³⁾	中國 二零零八年 六月十日	人民幣 33,300,000元	—	—	100	100	製造及銷售輪船 驅動設備
北京中傳首高冶金成套設備 有限公司 ⁽²⁾	中國 二零零八年 四月二十五日	人民幣 30,000,000元	—	—	51	100	冶金工程及製造

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

44. 本公司的附屬公司詳情 (續)

附屬公司名稱	註冊成立／成立／ 經營地點及日期	已發行及繳足 股本／註冊資本	本公司所持應佔股權				主要業務
			直接		間接		
			二零零九年 %	二零零八年 %	二零零九年 %	二零零八年 %	
南京高精重載齒輪製造 有限公司 ⁽²⁾ (前稱為南京永發船舶 設備製造有限公司)	中國 二零零八年 四月三十日	人民幣 40,300,000元	—	—	100	100	製造及銷售輪船 驅動設備
南京高傳機電自動控制 設備有限公司 ⁽²⁾⁽⁴⁾	中國 二零零九年 十月二十二日	人民幣 260,000,000元	—	不適用	100	不適用	製造及銷售齒輪箱 及配件
鎮江同舟螺旋槳有限公司 ⁽²⁾	中國 二零零五年 十一月二十四日	人民幣 50,000,000元	—	不適用	76.33	不適用	製造及銷售螺旋槳
Goodgain Group Limited	英屬處女群島 (「英屬處女群島」) 二零零五年 三月二十二日	100美元	100	100	—	—	投資控股

綜合財務報表附註

截至二零零九年十二月三十一日止年度

44. 本公司的附屬公司詳情 (續)

附屬公司名稱	註冊成立/成立/ 經營地點及日期	已發行及繳足 股本/註冊資本	本公司所持應佔股權				主要業務
			直接		間接		
			二零零九年 %	二零零八年 %	二零零九年 %	二零零八年 %	
Eagle Nice Holdings Limited	英屬處女群島 二零零五年 三月二十二日	100美元	100	100	—	—	不活躍
中傳控股有限公司	香港 二零零七年 十一月七日	100港元	—	—	100	100	投資控股
英威集團有限公司	香港 二零零八年 一月九日	100港元	—	—	100	100	不活躍
NGC Transmission Equipment (America) Inc.	美國 二零零八年 八月七日	1,500,000美元	—	—	100	100	銷售齒輪及其配件

附註：

- (1) 於中國成立的外商獨資企業
- (2) 於中國成立的國內企業
- (3) 於中國成立的中外合資企業
- (4) 該等附屬公司於年內成立/註冊成立

於年底或年內任何時間概無附屬公司有任何未償還債務證券。

財務摘要

截至十二月三十一日止年度

	二零零五年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
業績					
收益	946,686	1,184,307	1,904,816	3,439,220	5,647,045
年度溢利	99,337	90,228	306,444	692,652	965,778

於十二月三十一日

	二零零五年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
資產及負債					
總資產	1,442,149	2,222,583	4,785,580	8,477,856	10,234,919
總負債	(1,258,158)	(1,691,355)	(1,677,713)	(4,743,211)	(5,784,567)
	183,991	531,228	3,107,867	3,734,645	4,450,352
以下人士應佔：					
本公司股權持有人	133,768	526,999	3,104,545	3,731,086	4,420,937
少數股東權益	50,223	4,229	3,322	3,559	29,415
	183,991	531,228	3,107,867	3,734,645	4,450,352

附註：截至二零零五年及二零零六年十二月三十一日止年度各年的財務資料於重組後編製，猶如公司股份於聯交所上市之時集團架構於所涉年度一直存在。截至二零零五年及二零零六年十二月三十一日止年度的業績，以及截至二零零五年及二零零六年十二月三十一日的資產及負債乃摘錄自本公司二零零七年六月二十日的招股章程。